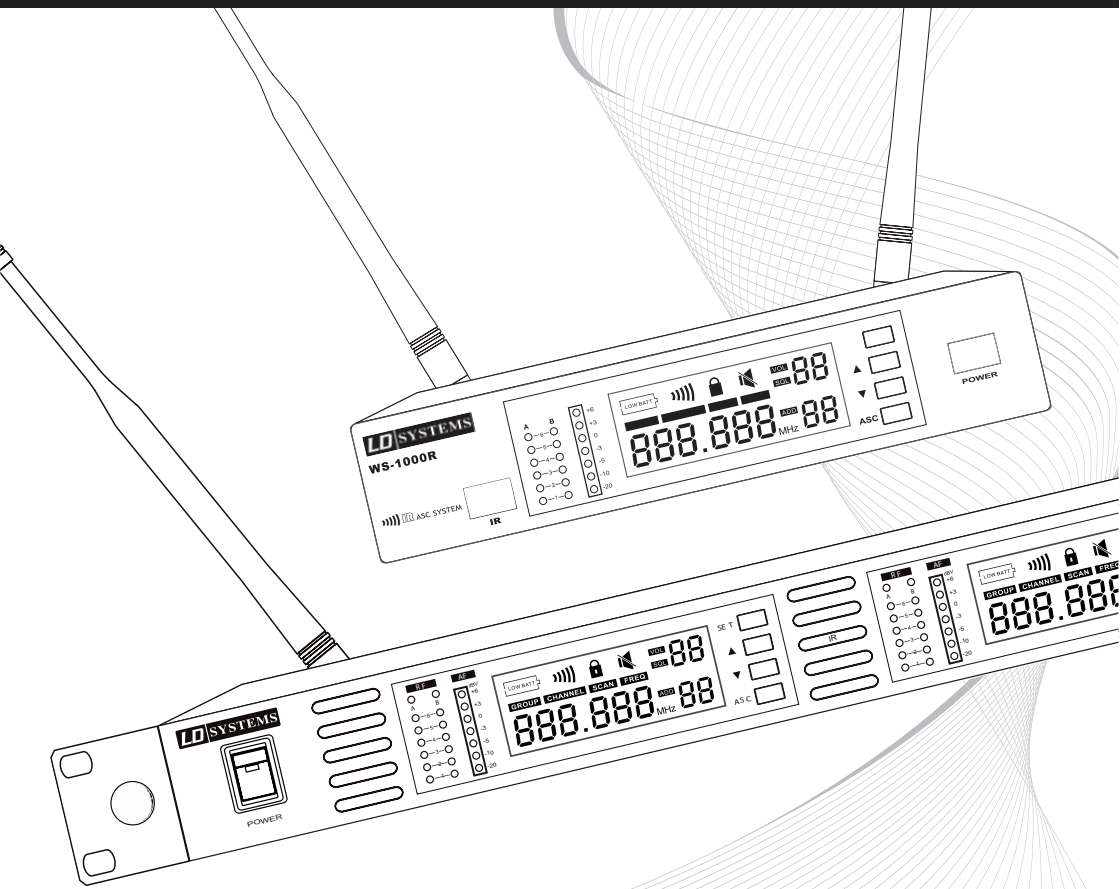
USER´S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D`UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D‘USO



LD WS**1000**(2)(X)

160 CHN UHF PLL **TRUE DIVERSITY WIRELESS SYSTEM**

Thank you for choosing LD-Systems!

We have designed this product to operate reliably over many years. Therefore LD-Systems guarantees for high quality products with its name and many years of experience as a producer.

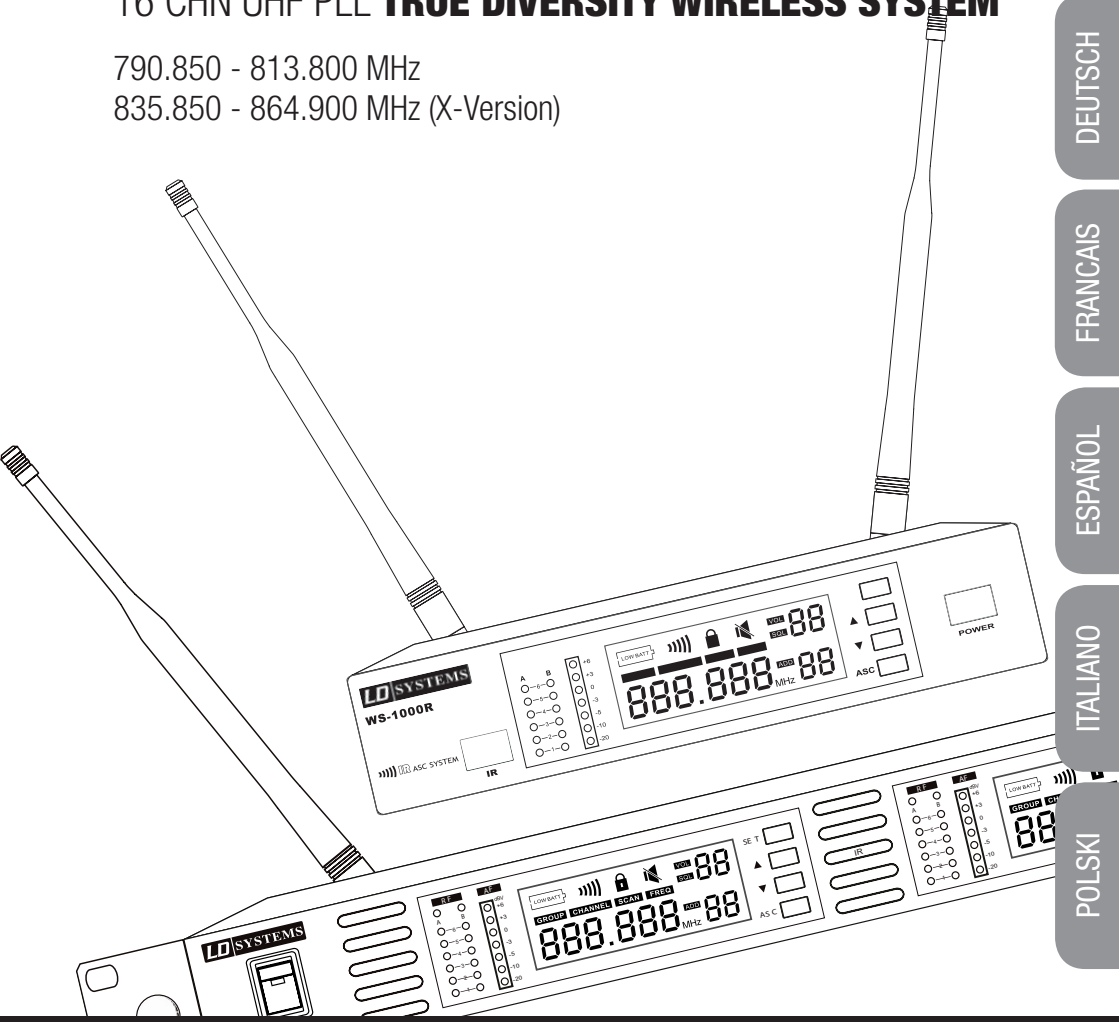
Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new LD-Systems products quickly and to the fullest.

For information about LD-Systems check out our website WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD WS**1000**(2)(X)

16 CHN UHF PLL **TRUE DIVERSITY WIRELESS SYSTEM**

790.850 - 813.800 MHz
835.850 - 864.900 MHz (X-Version)



ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

PREVENTIVE MEASURES:

1. Please read the attached safety instructions as well as the following instructions carefully.
2. Please keep all the instructions.
3. Please use the device only as intended.
4. Please respect the valid waste management rules. Please deliver the packaging divided into plastic and paper/ cardboard to the recycling management.
5. Please refer all servicing to qualified personel only if the device is damaged, exposed to liquid/rain or if it does not operate normally.
6. Please, do not expose to any kind of heat such as ovens, radiators, or any other devices (incl. amplifiers). Please check for enough distance between amplifiers and walls, racks, etc. to prevent overheating.
7. After connection please check the wiring to prevent any kind of accident or damage. Please never use any kind of damaged cable and wiring.
8. Only use authorized and stable stands, brackets, shelfs, tables etc.. for installations. Please check for adequate stability against collapse.
9. Please check operating voltage before connecting. Wrong voltage will damage your device.

CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product´s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.

The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION! HIGH VOLUME!

You will operate this system for professional use. Therefore the commercial use of this equipment is liable to the rules and regulations of the Accident Prevention & Insurance Association of your industry sector. Adam Hall as a manufacturer is bound to inform you formally about the existence of eventual sanitary risks.

These speakers are able to induce high acoustic sound pressure levels. 85 db is by law the maximum audio pressure level which your ear can be exposed to during a work day. It was set according to the technical expertise of the occupational medicine as a basis for the noise rating level. Higher sound levels or longer exposition times could damage your ear. The time of exposition by higher sound pressure levels should be shortened in order to prevent from ear damages. Here are a few reliable warning signals which show that you have exposed yourself for a too long period to excessive sound pressure levels:

- You hear bell- or whistling sounds!
- You have the impression that you can’t hear high tones anymore!

INTRODUCTION:

The WS-1000 system offers an excellent solution for users who want an advanced UHF system. With its 160 frequency bands, the WS-1000 is suitable for many applications, for example, live shows, broadcasts, meetings, instruments, etc.
Touch buttons and LCD displays permit fast and simple setup. This manual will show you everything you need to know in order to operate the system correctly and safely.

790.850 - 813.800 MHz
835.850 - 864.900 MHz (X-Version)

Most countries regulate the frequencies that may be used for wireless data transmission. These regulations stipulate which devices may operate in which frequency range. This minimizes interference. To permit trouble free operation of the system, two different frequency bands are offered. To avoid problems with RF interference, the system is supplied with pre-set frequency groups.
If you use only one system, it should not be necessary to change the operating frequency.
If you use multiple devices at the same time, you should set each device to a different channel.
The group channel system offers optimal distribution among the frequencies when multiple systems are used at the same time. With one frequency band, you can use up to 8 individual transmitter-receiver systems in an installation at the same time.

INCLUDED IN ALL SYSTEMS:

Receiver (X)

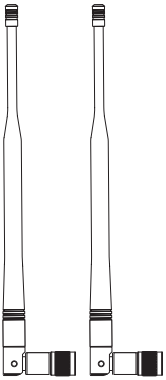
2 AA batteries

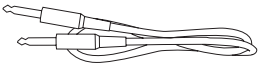
6.3 mm jack plug cable

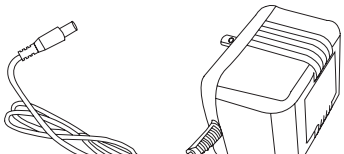
Power supply

Two antennas

User's manual







LD WS**1000**R PARTS:

LDWS1000**BPG(X)**
wireless microphone system with belt pack and guitar cable

LDWS1000**BPHH(X)**
wireless microphone system with 2 x belt pack and 2 x skin-coloured headset

LDWS1000**BPH(X)**
wireless microphone system with belt pack and headset

LDWS1000**BPL(X)**
wireless microphone system with belt pack and lavaliere micro-phone

LDWS1000**BPW(X)**
wireless microphone system with belt pack and brass instrument microphone

LDWS1000**HHD(X)**
wireless microphone system with handheld dynamic microphone

LDWS1000**HHC(X)**
wireless microphone system with handheld condenser microphone

LD WS**1000**R2 PARTS:

LDWS1000**BPHH2(X)**
wireless microphone system with 2 x belt pack and 2 x skin-coloured headset

LDWS1000**BPH2(X)**
wireless microphone system with 2 x belt pack and 2 x headset

LDWS1000**HBH2(X)**
wireless microphone system with handheld dynamic microphone and headset

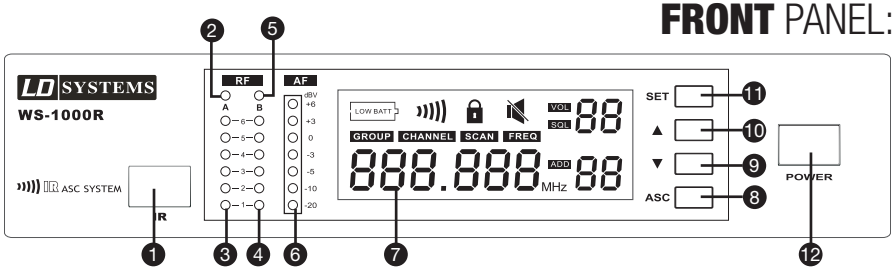
LDWS1000**HHC2(X)**
wireless microphone system with 2 x handheld condenser microphone and headset

LDWS1000**HHD2(X)**
wireless microphone system with 2 x handheld dynamic microphone and headset

LDWS1000**HHL2(X)**
wireless microphone system with hand-held dynamic microphone and lavaliere microphone

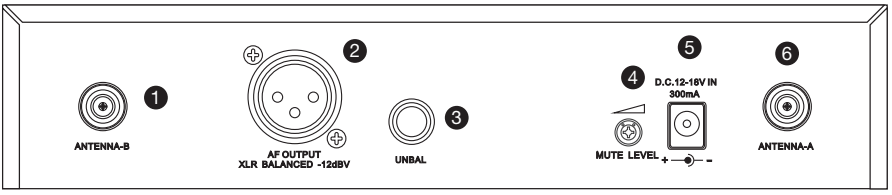
LD WS**1000**R RECEIVER:

FRONT PANEL:



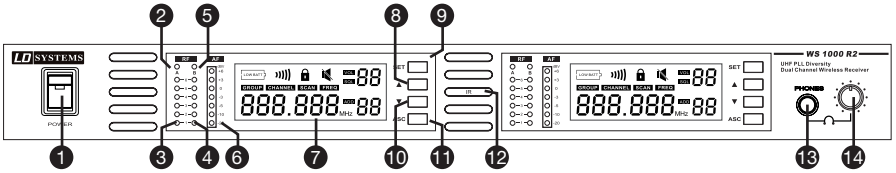
1. **INFRARED (IR) WINDOW**
2. **ANTENNA A RECEIVER INDICATOR**
   Indicator lights up to signal that Receiver A is on.
3. **ANTENNA A SIGNAL STRENGTH INDICATOR**
4. **ANTENNA B SIGNAL STRENGTH INDICATOR**
5. **ANTENNA B RECEIVER INDICATOR**
   Indicator lights up to signal that Antenna B is on.
6. **CHANNEL AUDIO INDICATOR**
7. **CHANNEL LCD INDICATOR**
   Please refer to the system settings.
8. **SYNC BUTTON (ASC)**
   Press here to establish an infrared link between transmitter and receiver.
9. **DOWN ARROW BUTTON**
   Use this button to navigate the menu.
10. **UP ARROW BUTTON**
    Use this button to navigate the menu.
11. **SYSTEM SETTINGS BUTTON**
    Please refer to the system settings.
12. **ON/OFF SWITCH**

BACK PANEL



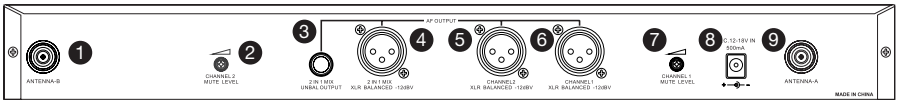
1. **ANTENNA CONNECTOR B 50 Ω**
2. **XLR OUTPUT SOCKET**
3. **6.3 MM OUTPUT SOCKET**
4. **FINE ADJUSTMENT OF THE MUTE THRESHOLD VALUE**
   Fine adjustment of the mute threshold value. Generally, it should not be necessary to change this value. It is set correctly at the factory. If, however, you receive interference, then you can increase this threshold value by turning the control to the right until the RF signal LED goes out.
5. **AC ADAPTER CONNECTOR**
6. **ANTENNA CONNECTOR A 50 Ω**

FRONT PANEL:



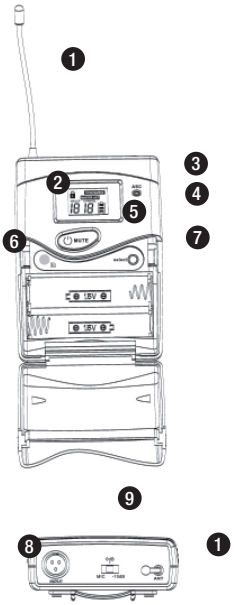
1. **ON/OFF SWITCH**
2. **ANTENNA A RECEIVER INDICATOR**
   Indicator lights up to signal that Antenna A is receiving.
3. **ANTENNA A RF INDICATOR**
4. **ANTENNA B RF INDICATOR**
5. **ANTENNA B RECEIVER INDICATOR**
   Indicator lights up to signal that Antenna B is receiving.
6. **CHANNEL 1 AUDIO AF LEVEL INDICATOR**
7. **CHANNEL / GROUP 1 LCD INDICATOR**
   Please refer to the system setup.
8. **UP ARROW BUTTON**
   Use this button to navigate the menu.
9. **SYSTEM SETUP BUTTON**
   Please refer to the system setup.
10. **DOWN ARROW BUTTON**
    Use this button to navigate the menu.
11. **SYNC BUTTON (ASC)**
    Press here to establish an infrared link between receiver and transmitter.
12. **INFRARED (IR) WINDOW**
13. **6.3 MM JACK HEADPHONE CONNECTION**
14. **HEADPHONE VOLUME**

BACK PANEL

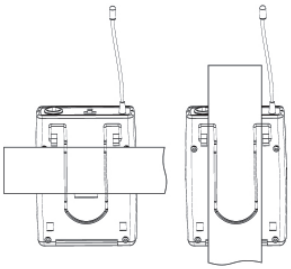


1. **ANTENNA CONNECTOR B**
2. **MUTE THRESHOLD CHANNEL 2**
   Fine adjustment of the mute threshold value for channel 2. Generally, it should not be necessary to change this value. It is set correctly at the factory. If, however, you receive interference, then you can increase this threshold value, when the transmitters are off, by turning the control to the right until the RF signal LED goes out.
3. **6.3 MM JACK OUTPUT SOCKET FOR MIX**
4. **XLR OUTPUT SOCKET FOR MIX**
5. **CHANNEL 2 XLR OUTPUT SOCKET**
6. **CHANNEL 1 XLR OUTPUT SOCKET**
7. **MUTE THRESHOLD CHANNEL 1 (SEE 2)**
8. **AC POWER ADAPTER**
9. **ANTENNA CONNECTOR A**

BELT PACK:

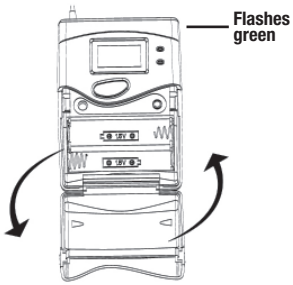


1. Antenna
2. LCD display
   Please refer to "System Setup" on page 7.
3. Power/ASC indicator
   Continuous green: in operation
   Green flashing: IR transmission in progress
4. Mute indicator
   Red indicates mute mode
5. Power/mute switch
   Press for 3 seconds to switch on or off
6. IR window
   For receiving synchronization frequencies via infrared link.
7. Select button
   Please refer to the system settings.
8. 3-pin microphone input
9. The body pack has three possible gain settings
   Select the appropriate setting for your instrument
   Mic: microphone
   0: guitar with passive pickups
   -10dB: guitar with active pickups



WEARING THE BELT PACK TRANSMITTER

Fasten the transmitter to a belt or a guitar strap.
The most secure way to fasten the transmitter is to press it down all the way so that the belt or strap is enclosed by the clip, as in the first variant.

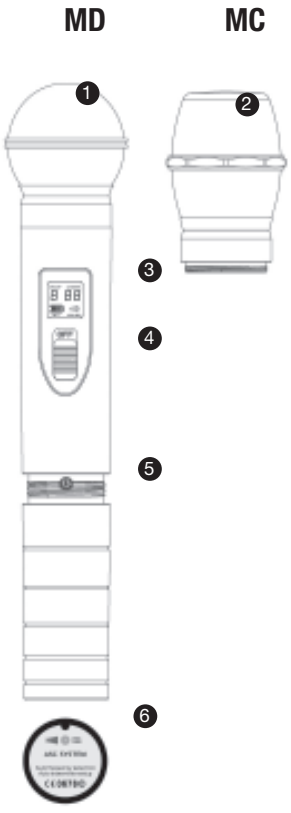


CHANGING BATTERIES

As a rule, 2 alkaline batteries will last for up to 8 hours. When the LED for the battery status indicator flashes, you should change the batteries immediately.

Flashes!

HANDHELD **TRANSMITTER**:

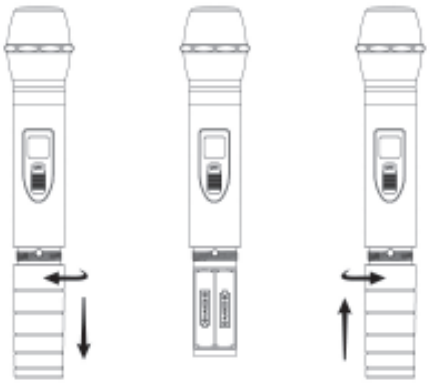


PROGRAMMING THE TRANSMITTER:

1. Dynamic microphone (WS-1000MD)
2. Condenser microphone (WS-1000MC)
3. LCD display
4. On/off switch
5. Adjustment for the sensitivity of the microphone
   (turn left for lower, turn right for higher sensitivity)
   Please refer to the system settings.
   Handheld transmitter functions:
6. Receives infrared signals to synchronize transmitter and receiver.

CHANGING BATTERIES:

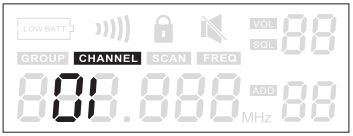
As a rule, 2 alkaline batteries will last for up to 14 hours. When the battery status indicator flashes, you should change the batteries immediately.



SYSTEM SETTINGS:

ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

1

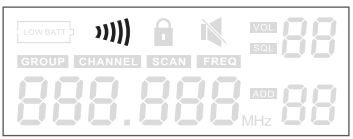


2

3

4

5



6

PROGRAMMING THE RECEIVER:

Selecting the group and the channel: Press "SET" until "GROUP" appears, then press the arrow buttons to select a frequency group ❶. Now press "SET" again until "CHANNEL" is displayed, then use the arrow buttons to select the desired channel ❷.
To obtain the best results with multiple systems, assign all devices to the same group and set a different frequency in each device.

Receiver volume: If nothing else is selected on the display, you can regulate the volume of the system using the arrow buttons. The volume is adjustable in 64 increments. We recommend a volume between 42 and 45 ❸.

Normal display: RF level, group no.,channel no., frequency as usual ❹.

Infrared frequency search: Please note: When multiple systems are used, the respective addresses of the individual systems must be different. Switch off the transmitter and open the battery compartment (only for body pack - in handheld systems, the IR interface is on the bottom, in this connection, see point ❻ on the preceding page of this manual). Position the transmitter and receiver opposite one another so that the IR interfaces of both devices are as close to one another as possible. Press the "ASC" button and switch on the transmitter again. Now also press the "ASC" button on the transmitter. Whenever you press the ASC button, the IR indicator lights up and the receiver sends sync frequencies for 25 seconds ❻.
The handheld transmitter lights up when these synch frequencies are received; with the body pack, the entire display illumination flashes and the IR symbol is also active.

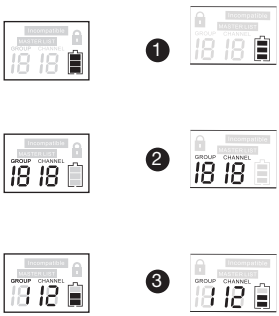
Important: During this procedure, the distance between the two devices should be less than 0.5 metres. You cannot synchronize more than one transmitter simultaneously using this procedure.

Auto scan function: The WS1000 series has a frequency auto scan function. This function helps to find frequencies that are free of interference within a group. Press "SET" 3 times until "SCAN" appears in the display. Press one of the arrow buttons to start the frequency scan.

SYSTEM SETTINGS:

Handheld transmitter

Body pack transmitter

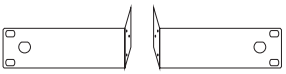


Battery status: Both handheld transmitter and body pack indicate the battery status on the display (see the following illustration ❶)

Group and channel display: Once the link between both devices is established, the display on both devices continues to show the group and channel for another 5 seconds ❷. Then the display returns to the normal status, in which the battery status and working frequency are shown (in this connection, see the following illustration ❸).

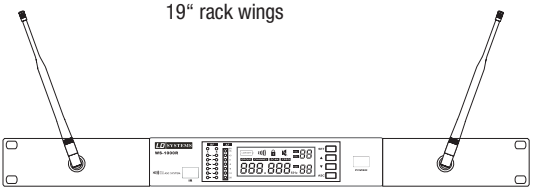
RACK INSTALLATION OF THE RECEIVER:

ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI



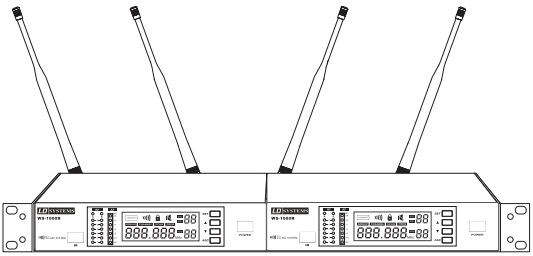
19“ rack wings

One receiver
(with WS100RK rack kit, optional)

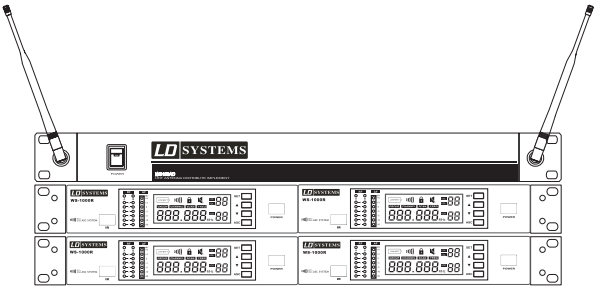


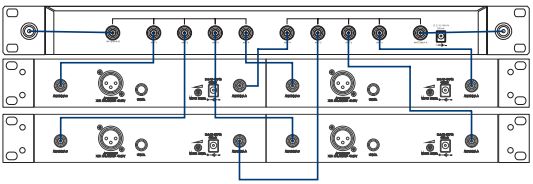
Rack kit WS100RK with 2 rack mount adapters, 2 TNC connection cables and 2 TNC adapter connectors

Two receivers
(with WS100RK rack kit, optional)



Four receivers
With WS100RK2 (optional) Rack Kit and WS100AD Antenna Split Box (optional)





Ten TNC connection cables (included)
Two TNC connectors (included)

TIPS FOR IMPROVING PERFORMANCE:

Aim the transmitter directly at the receiver ("line-of-sight" contact between the devices). Do not position the receiver near metal objects/surfaces or digital devices (CD players, computers, etc.).
Position the receiver so that it is not directly in front of a wall and is at least 1 m above the floor. Cell phones, bi-directional radio devices, etc. can interfere with the radio link between transmitter and receiver and should not be operated in the vicinity of the transmitter.

PROBLEM	DISPLAY	SOLUTION
No sound or volume too low	Transmitter: on/off indicator is off	Make certain that the unit is connected correctly.
	"Power" indicator is off	Make certain that the AC adapter is plugged into the device correctly and the other end is plugged in correctly on the back.
	Receiver: RF indicator is on	Increase the volume. Increase the gain setting on the transmitter. Check the power connections of the receiver and the connected amplifier and/or mixer.
	Receiver: RF indicator is off. Transmitter: indicator is on	Do not position the receiver near metal objects. Check whether the transmission path between transmitter and receiver is unobstructed ("line-of-sight" contact). Position the transmitter closer to the receiver. Make certain that the transmitter and the receiver are using the same frequency
	Transmitter: battery status indicator is on	Replace the batteries
Distortion or unwanted noise	Receiver: RF indicator is on	Remove possible sources of interference (CD players, computers, digital effects units, in-ear monitoring systems, etc.)
Increasing distortion	Transmitter: battery status indicator is on	Replace the batteries
Substantial difference in levels in comparison with wired operation with the same source or when other guitars or microphones are used		Adjust the gain setting on the transmitter and the volume on the receiver accordingly.

SPECIFICATIONS:

SYSTEM
Frequency range and transmitter RF level

Band	Range	Transmitter RF level
UA	518-548 MHz	13dBm
UB	630-660 MHz	13dBm
UC	740-770 MHz	10dBm
UD	800-822 MHz	10dBm
UE	838-865 MHz	10dBm

Range under typical conditions:
80 m
(Range depends on absorption and reflection of and interference with the RF signal)
Audio transmission range:
60 – 16,000 Hz
Harmonic distortion at 1 kHz:
<1%
Dynamic range:
>90 dB (A-weighted)
Operating temperature:
-10°C to +50°C
(Battery characteristics may limit this range)

BELT PACK TRANSMITTER
Maximum audio input level:
0 dBV max. in mic gain position
+10 dBV max. in 0 dB gain position
+20 dBV max. in -10 dB gain position
Gain adjustment range:
30 dB
Input impedance:
470 kΩ
Dimensions (W x H x D):
89 x 65 x 24 mm
Weight:
85 g without batteries
Operation:
With 2x Type AA alkaline batteries or 2x Type AA rechargeable batteries
Operating time:
up to 13 hours with alkaline batteries

HANDHELD TRANSMITTER
Dimensions with microphone capsule:
243 mm long, 50 mm diameter
Weight:
300 g
Operation:
with 2 x Type AA alkaline batteries or 2 x Type AA rechargeable batteries
Operating time:
up to 14 hours with alkaline batteries

RECEIVER
Audio output level:
XLR balanced: - 12 dBV
6.3 mm jack: - 18 dBV
Output impedance:
XLR: 200 ohms
Jack: 1 kohm
XLR pinout:
Pin 1: ground
Pin 2: (+)
Pin 3: (-)
Dimensions (W x H x D):
44 x 212 x 160 mm
Weight:
900 g
Power supply:
LDWS1000: 12 – 18 V DC, 500 mA (powered by external AC adapter)
LDWS1000 dual receiver: 12 – 18 V DC, 1000 mA (powered by external AC adapter)

Our products are subject to a continuous process of development and improvement. Thus technical characteristics are subject to change without notice.

MANUFACTURER´S DECLARATIONS:

LIMITED **WARRANTY**

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall´s choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply:

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defec tive as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user´s documentation shipped with the product
- by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

MANUFACTURER´S DECLARATIONS:

LIMITATION OF **LIABILITY**

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING **WARRANTY-SERVICE**

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 1999/5/EC (R & TTE), 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an enviromentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

MANUFACTURER´S DECLARATIONS:

WEEE-DECLARATION

Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components wich can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.
Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.

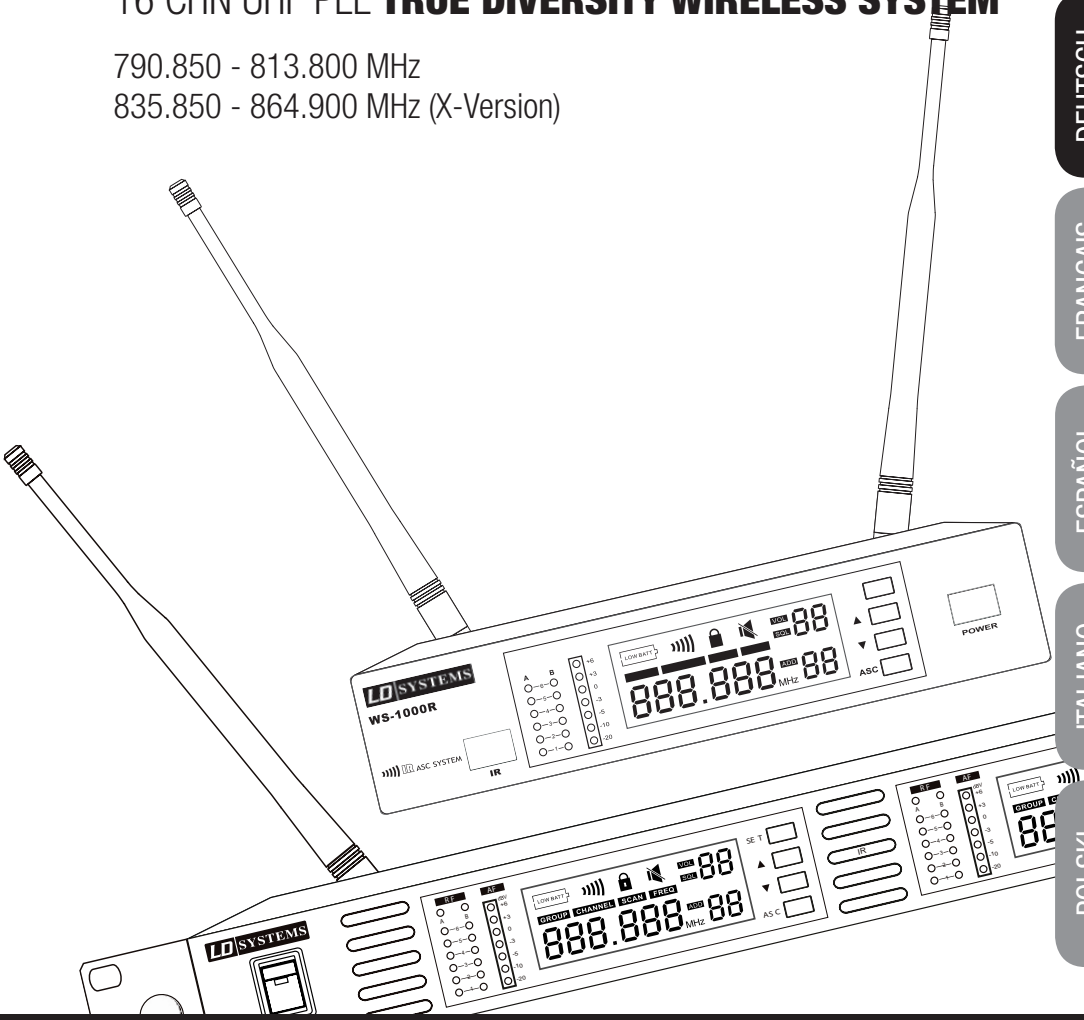
Mit einem Produkt von LD Systems haben Sie die richtige Wahl getroffen!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Wireless System von LD Systems schnell optimal einsetzen können.
Weitere Informationen zu Produkten von LD Systems erhalten Sie auf unserer Internet-Seite WWW.**LD-SYSTEMS**.COM.

LD WS**1000**(2)(X)

16 CHN UHF PLL **TRUE DIVERSITY WIRELESS SYSTEM**

790.850 - 813.800 MHz
835.850 - 864.900 MHz (X-Version)



ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und studieren Sie diese Anleitung sorgfältig.
2. Bewahren Sie alle Hinweise und Anleitungen sicher auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
4. Beachten die in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung bitte Plastik und Papier bzw. Kartonagen von einander.
5. Sollte Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, Flüssigkeiten ausgesetzt werden oder auf sonstige Art und Weise beschädigt sein, überlassen Sie bitte jegliche Reparaturen ausschließlich autorisiertem Fachpersonal.
6. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie z.B. Ofen, Heizkörper, oder sonstige Quellen (auch Verstärker) fern. Sorgen Sie dafür dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt.
7. Überprüfen Sie alle Verbindungen nach dem Sie das Gerät angeschossen haben um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.
8. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen wenn das Gerät fest installiert wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
9. Auftretende Störungen beim Betrieb von Wireless Systemen.
   Beim gleichzeitigen Betrieb von Funkmikrofonen und Funktelefonen (bei geringer Entfernung der Geräte zu einander) können im Bereich der Funkmikrofone Störungen auftreten, welche im angeschlossenen Audiosystem hörbar sind.

ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schocks besteht.
Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Bediener gewartet oder repariert werden können.
Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

Dieses Symbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen gefährlichen Schlag verursachen können.

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

Vorsicht! Hohe Lautstärke!

Diese Übertragungsanlage wird von Ihnen professionell eingesetzt. Daher unterliegt der Gebrauch bei gewerblicher Nutzung den Regeln und Vorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaft. Adam Hall als Hersteller ist daher verpflichtet, Sie auf möglicherweise bestehende gesundheitliche Risiken ausdrücklich hinzuweisen.

Mit diesem System können Schalldrücke über 80 db erzeugt werden. 85db ist der Schalldruck, der laut Gesetz als maximal zulässiger Wert über die Dauer eines Arbeitstages auf Ihr Gehör einwirken darf. Er wird nach den Erkenntnissen der Arbeitsmedizin als Berurteilungspegel zu Grunde gelegt. Höhere Lautstärken oder längere Einwirkzeit können Ihr Gehör schädigen. Bei höheren Lautstärken muss die Hörzeit verkürzt werden, um eine Schädigung auszuschließen. Sichere Warnsignale dafür, dass Sie sich zu lange zu lautem Geräusch ausgesetzt haben, sind:

- Sie hören Klingel- oder Pfeifgeräusche in den Ohren!
- Sie haben den Eindruck, hohe Töne nicht mehr wahrzunehmen!

EINLEITUNG:

Für Anwender, die ein fortschrittliches UHF System aufstellen wollen, bietet das WS-1000 System eine exzellente Lösung. Mit seinen 160 Frequenzbändern eignet sich das WS-1000 für viele Anwendungsfälle wie zum Beispiel Live Shows, Broadcast, Meetings, für Instrumente, etc.
Touch Taster und LCD Displays ermöglichen Ihnen einen schnellen und einfachen Aufbau. In diesem Handbuch erfahren Sie alles was dazu nötig ist, das System korrekt und sicher bedienen zu können.

790,850 - 813,800 MHz
838,850 - 864.900 MHz (X-Version)

Die meisten Länder regulieren die Frequenzen, die zur drahtlosen Datenübertragung verwendet werden. Diese Regularien halten fest, welche Geräte in welchem Frequenzbereich arbeiten dürfen. Somit wird die Menge der störenden Interferenzen minimiert. Damit das System problemlos betrieben werden kann, werden zwei unterschiedliche Frequenzbänder angeboten. Um Sie gegen RF Interferenzen zu wappnen, wird das System mit voreingestellten Frequenzgruppen ausgeliefert.
Wenn Sie nur ein System verwenden, sollten Sie die Betriebsfrequenz nicht ändern müssen.
Wenn Sie mehrere Geräte gleichzeitig verwenden, sollten Sie für jedes Gerät einen anderen Kanal einstellen.
Das Gruppen-Kanal System bietet eine optimale Verteilung in den Frequenzen bei der gleichzeitigen Verwendung mehrerer Systeme. Mit einem Frequenzband können Sie bis zu 8 individuelle Sender-Empfänger Systeme in einer Installation verwenden.

IN ALLEN SYSTEMEN ENTHALTEN:

Empfänger (X)

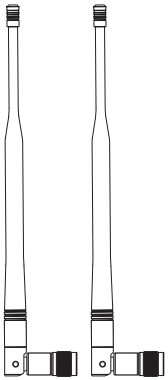
2 AA Batterien

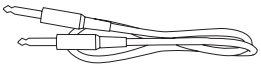
6,3 mm Klinkenkabel

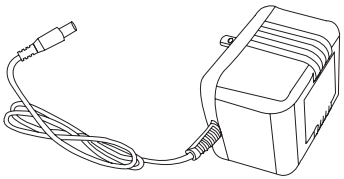
Stromversorgung

Zwei Antennen

Bedienungsanleitung







LD WS**1000**R PARTS:

LDWS1000**BPG(X)**
Funkmikrofon System mit Belt Pack und Gitarrenkabel

LDWS1000**BPHH(X)**
Funkmikrofon System mit 2 x Belt Pack und 2 x Hautfarbige Headset

LDWS1000**BPH(X)**
Funkmikrofon System mit Belt Pack und Headset

LDWS1000**BPL(X)**
Funkmikrofon System mit Belt Pack und Lavalier Mikrofon

LDWS1000**BPW(X)**
Funkmikrofon System mit Belt Pack und Blasinstrumenten Mikrofon

LDWS1000**HHD(X)**
Funkmikrofon System mit Handmikrofon dynamisch

LDWS1000**HHC(X)**
Funkmikrofon System mit Handmikrofon kondensator

LD WS**1000**R2 PARTS:

LDWS1000**BPHH2(X)**
Funkmikrofon System mit 2 x Belt Pack und 2 x Hautfarbige Headset

LDWS1000**BPH2(X)**
Funkmikrofon System mit 2 x Belt Pack und 2 x Headset

LDWS1000**HBH2(X)**
Funkmikrofon System mit Handmikrofon dynamisch und Headset

LDWS1000**HHC2(X)**
Funkmikrofon System mit 2 x Handmikrofon kondensator

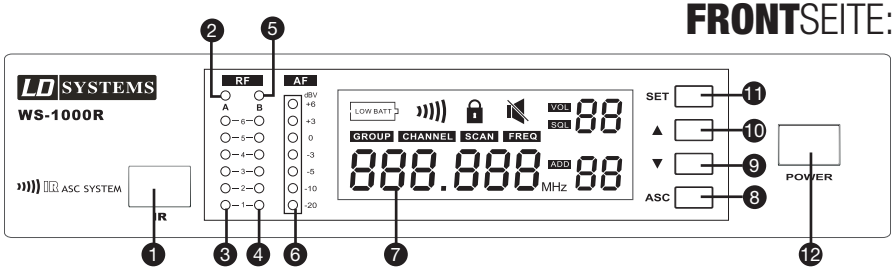
LDWS1000**HHD2(X)**
Funkmikrofon System mit 2 x Handmikrofon dynamisch

LDWS1000**HHL2(X)**
Funkmikrofon System mit Handmikrofon dynamisch und Lavalier Mikrofon

ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

LD WS**1000**R EMPFÄNGER:

FRONTSEITE:



❶ INFRAROT (IR) FENSTER

❷ ANTENNE A EMPFÄNGER ANZEIGE
Anzeige leuchtet bei Empfang, wenn Empfänger A an ist.

❸ ANTENNE A SIGNALSTÄRKE ANZEIGE

❹ ANTENNE B SIGNALSTÄRKE ANZEIGE

❺ ANTENNE B EMPFÄNGER ANZEIGE
Anzeige leuchtet wenn Antenne B an ist.

❻ KANAL AUDIO ANZEIGE

❼ KANAL LCD ANZEIGE
Sehen Sie bitte in den Systemeinstellungen nach.

❽ SYNC TASTE (ASC)
Drücken Sie hier um eine Infrarotverbindung zwischen Sender und Empfänger herzustellen.

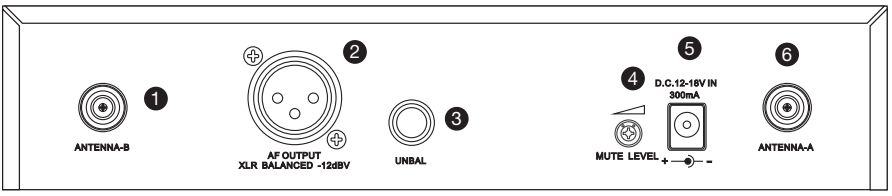
❾ PFEILTASTE NACH UNTEN
Verwenden Sie diese um im Menü zu navigieren.

❿ PFEILTASTE NACH OBEN
Verwenden Sie diese um im Menü zu navigieren.

⓫ SYSTEMEINSTELLUNGEN TASTE
Sehen Sie bitte in den Systemeinstellungen nach.

⓬ ON/OFF SCHALTER

RÜCKSEITE



❶ ANTENNENANSCHLUSS B 50 Ω

❷ XLR AUSGANGSBUCHSE

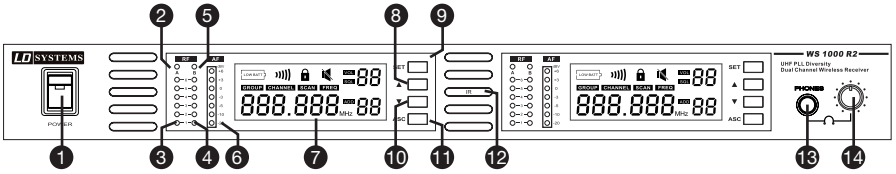
❸ 6,3 MM AUSGANGSBUCHSE

❹ FEINJUSTIERUNG DES MUTE THRESHOLD WERTES
Feinjustierung des Mute threshold Wertes In der Regel sollte kein Bedarf bestehen, diesen Wert zu ändern, er ist ab Werk korrekt eingestellt. Sollten Sie jedoch Störsignale empfangen, dann können Sie diesen threshold Wert abheben in dem Sie den Regler nach rechts drehen bis die RF Signal LED erlischt.

❺ AC NETZADAPTER ANSCHLUSS

❻ ANTENNENANSCHLUSS A 50 Ω

FRONTSEITE:



1 ON/OFF SCHALTER

2 ANTENNE A EMPFÄNGER ANZEIGE
Anzeige leuchtet wenn Antenne A empfängt .

3 ANTENNE A RF ANZEIGE

4 ANTENNE B RF ANZEIGE

5 ANTENNE B EMPFÄNGER ANZEIGE
Anzeige leuchtet wenn Antenne B empfängt.

6 KANAL 1 AUDIO AF LEVEL ANZEIGE

7 KANAL / GRUPPE 1 LCD ANZEIGE
Sehen Sie bitte im System Setup nach.

8 PFEILTASTE OBEN
Verwenden Sie diese Taste um im Menü zu navigieren.

9 SYSTEM SETUP TASTE
Sehen Sie bitte im System Setup nach.

10 PFEILTASTE UNTEN
Verwenden Sie diese Taste um im Menü zu navigieren.

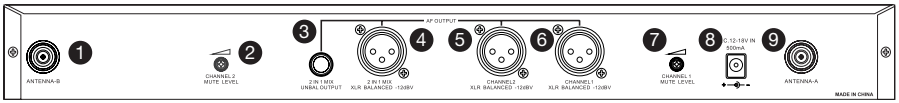
11 SYNC TASTE (ASC)
Drücken Sie hier um eine Infrarot-Verbindung zwischen Empfänger und Sender herzustellen.

12 INFRAROT (IR) FENSTER

13 6,3 MM KLINKE KOPFHÖRERANSCHLUSS

14 KOPFHÖRERLAUTSTÄRKE

RÜCKSEITE



1 ANTENNENANSCHLUSS B

2 MUTE THRESHOLD KANAL 2
Feinjustierung des Mute Threshold Wertes Kanal 2. In der Regel sollte kein Bedarf bestehen, diesen Wert zu ändern. Er ist ab Werk korrekt eingestellt. Sollten Sie jedoch Störsignale empfangen, dann können Sie diesen Threshold Wert, wenn Sender ausgeschaltet sind, abheben, in dem Sie den Regler nach rechts drehen, bis die RF Signal LED erlischt.

3 6,3 MM KLINKENAUSGANGSBUCHSE FÜR MIX

4 XLR AUSGANGSBUCHSE FÜR MIX

5 KANAL 2 XLR AUSGANGSBUCHSE

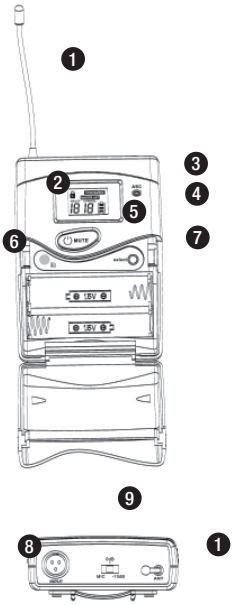
6 KANAL 1 XLR AUSGANGSBUCHSE

7 MUTE THRESHOLD KANAL 1 (SIEHE 2)

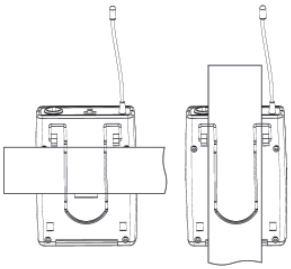
8 AC POWER ADAPTER

9 ANTENNENANSCHLUSS A

BELTPACK:

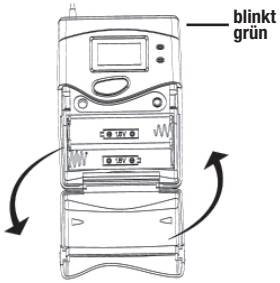


1. Antenne
2. LCD Anzeige
   Sehen Sie bitte “System Setup” auf Seite 7.
3. Power/ASC Anzeige
   Grün leuchtend: Betrieb an
   Grün blinkend: IR Übertragung in Gange
4. Mute Anzeige
   Rot zeigt den Mute modus an
5. Power/Mute Schalter
   Drücken Sie 3 Sekunden lang um an oder auszuschalten
6. IR Fenster
   Um Synchronisationsfrequenzen per Infrarot zu empfangen.
7. Select Taste
   Sehen Sie bitte in den Systemeinstellungen nach.
8. 3-pin Mikrofoneingang
9. Drei Gain Settings sind am Bodypack möglich
   Wählen Sie die passende Einstellung für Ihr Instrument
   Mic: Mikrofon
   0: Gitarre mit passiven Tonabnehmern
   -10dB: Gitarre mit aktiven Tonabnehmern



TRAGEN DES BELTPACK SENDERS

Befestigen Sie den Sender an einen Gürtel , oder an einen Gitarrengurt.
Am besten hält der Sender, wenn Sie ihn wie in der ersten Variante komplett nach unten drücken damit der Gurt vom Clip umschlossen ist.

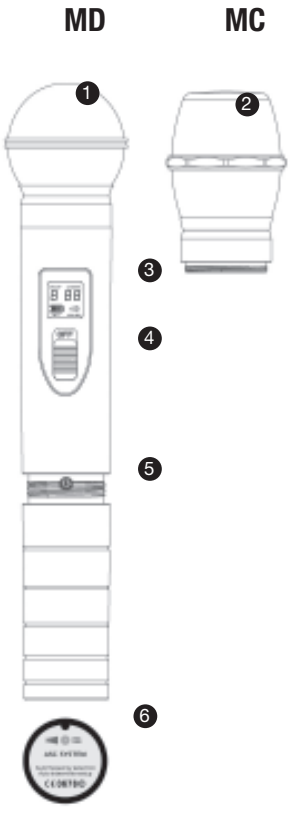


BATTERIEWECHSEL

In der Regel halten 2 Alkaline Batterien bis zu 8 Stunden Wenn die LED für die Batteriestandsanzeige grün blinkt, sollten Sie die Batterien umgehend wechseln.

blinkt!

HAND**SENDER**:

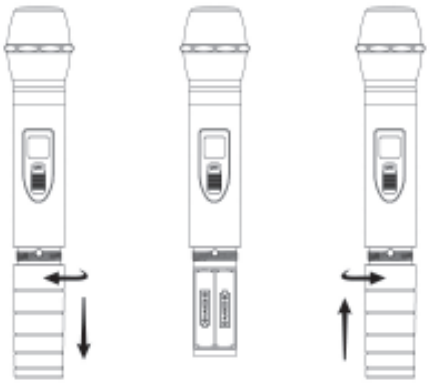


PROGRAMMIERUNG SENDER:

1. Dynamisches Mikrofon (WS-1000MD)
2. Kondensatormikrofon (WS-1000MC)
3. LCD Anzeige
4. Betriebsschalter
5. Einstellung für die Empfindlichkeit des Mikrofons (nach links gedreht, weniger, nach rechts höher) Sehen Sie bitte in den Systemeinstellungen nach. Handsender Funktionen:
6. Empfängt Infrarotsignale um Sender und Empfänger zu synchronisieren.

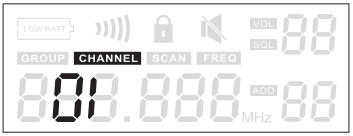
BATTERIEWECHSEL:

In der Regel halten 2 Alkaline Batterien bis zu 14 Stunden Wenn die Batteriestandsanzeige blinkt, sollten Sie die Batterien umgehend wechseln.



SYSTEMEINSTELLUNGEN:

❶

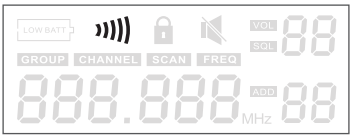


❷

❸

❹

❺



❻

PROGRAMMIERUNG RECEIVER:

Auswahl der Gruppe und des Kanals: Drücken Sie „SET“ bis „GROUP“ aufleuchtet, Drücken Sie dann die Pfeiltasten um eine Frequenzgruppe auszuwählen ❶.
Drücken Sie nun erneut „ SET“ bis „CHANNEL“ angezeigt wird, wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Kanal aus ❷.
Um mit mehreren Systemen beste Ergebnisse zu erzielen, weisen Sie alle Geräte der selben Gruppe zu und stellen Sie in jedem Gerät eine andere Frequenz ein.

Die Lautstärke des Empfängers: Wenn nichts anderes am Display angewählt ist, können Sie über die Pfeiltasten die Lautstärke des Systems regulieren. Die Lautstärke ist in 64 Schritten abgestuft. Wir empfehlen Ihnen eine Lautstärke zwischen 42 und 45 ❸.

Normales Display RF-level,group no,channel no, Frequenz wie gehabt ❹.

Infrarot Frequenzsuche: NB: Bei der Anwendung mehrerer Systeme muss die jeweilige Adresse der einzelnen Systeme unterschiedlich sein. Schalten Sie den Sender aus und öffnen Sie das Batteriefach (nur beim Bodypack - Handsysteme haben ihre IR Schnittstelle an der Unterseite, sehen Sie dazu Punkt ❻ der vorherigen Seite dieses Handbuches). Stellen Sie Sender und Empfänger einander gegenüber, so dass die IR Schnittstellen beider Geräte möglichst nah zusammen sind. Drücken Sie den „ASC“ Knopf und schalten Sie den Sender wieder ein. Drücken Sie nun auch den „ASC“ am Sender. Immer wenn Sie die ASC Taste betätigen, leuchtet die IR Anzeige und der Empfänger sendet 25 Sekunden lang Sync-Frequenzen ❻. Der Handsender leuchtet beim Empfang dieser Sync Frequenzen auf, beim Bodypack blinkt die komplette Displaybeleuchtung und das IR Symbol ist ebenfalls aktiv.

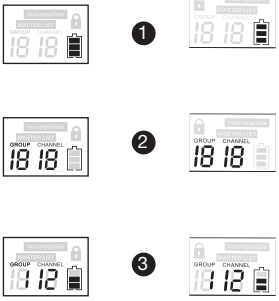
Achtung: Bei diesem Vorgang sollte der Abstand zwischen den beiden Geräten weniger als 0,5 Meter betragen. Sie können mit diesem Verfahren nicht mehrere Sender gleichzeitig synchronisieren.

Auto-Scan Funktion: Die WS1000 Serie verfügt über eine Frequenz-Autoscan Funktion. Diese Funktion hilft, interferrenzfreie Frequenzen innerhalb einer Gruppe zu finden. Dücken Sie „SET“ 3 mal bis „SCAN“ im Display aufleuchtet. Betätigen Sie eine der Pfeiltasten um den Frequenzsuchlauf zu starten.

SYSTEMEINSTELLUNGEN:

Handheld Transmitter

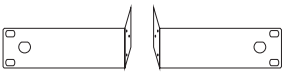
Bodypack Transmitter



Batteriestatus: Sowohl Handsender als auch Bodypack zeigen den Batteriestand im Display an (sehen Sie die nebenstehende Abbildung ❶)

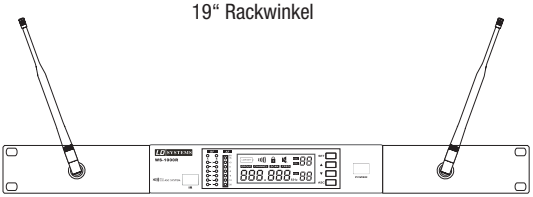
Group- und Kanalanzeige: Nachdem die Verbindung zwischen beiden Geräten hergestellt ist, zeigt das Display beider Geräte noch für 5 Sekunden die Gruppe und den Kanal an ❷. Danach kehrt die Anzeige wieder zurück in den Normalzustand, hier werden der Batteriestatus sowie die Arbeitsfrequenz angezeigt (sehen Sie dazu die nebenstehende Abbildung ❸).

RACKINSTALLATION DES EMPFÄNGERS:

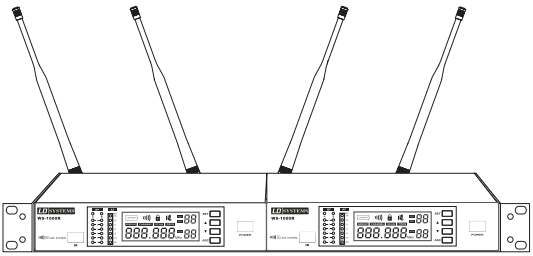


19“ Rackwinkel

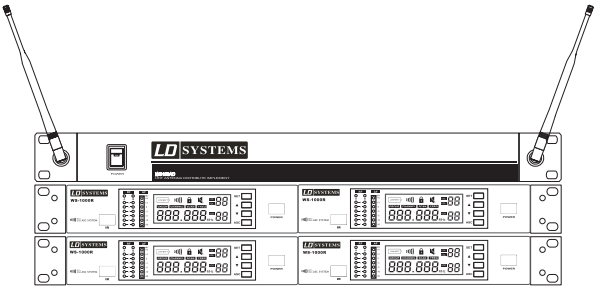
Ein Empfänger
(mit WS100RK Rack Kit, optional)



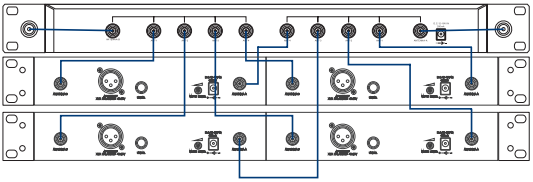
Rack Kit WS 100RK inklusive 2 x Rackwinkel, 2 x TNC Verbindungskabel und 2 x TNC Einbauadapter.



Zwei Empfänger
(mit WS100RK2 Rack Kit, optional)



Vier Empfänger
Mit WS100RK2 (optional) Rack Kit und WS100AD Antennen-Splitbox (optional)



Antennen-Solitbox WS100AD inklusive 10 x TNC Verbindungskabel und 2 x TNC Einbauadapter.

TIPPS ZUR VERBESSERUNG DER PERFORMANCE:

Richten Sie den Sender direkt auf den Empfänger aus („Sichtkontakt“ zwischen den Geräten). Stellen Sie den Empfänger nicht in der Nähe metallener Objekte/Oberflächen oder digitaler Geräte (CD-Player, Computer etc.) auf. Positionieren Sie den Empfänger so, dass er nicht unmittelbar vor einer Wand und mindestens 1 m über dem Boden steht. Mobiltelefone, bidirektionale Funkgeräte u.Ä. können die Funkverbindung zwischen Sender und Empfänger stören und sollten nicht in der Nähe der Sendeanlage betrieben werden.

PROBLEM	ANZEIGE	LÖSUNG
Kein Ton oder Ton zu leise	Sender: on/off -Anzeige leuchtet nicht	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig angeschlossen ist.
	Netzanzeige „Power“ aus	Stellen Sie sicher, dass der AC Adapter im Gerät und das andere Ende auf der Rückseite richtig eingesteckt ist.
	Empfänger: HF-Anzeige leuchtet	Erhöhen Sie die Lautstärke. Erhöhen Sie den Gain-Wert am Sender. Überprüfen Sie die Netzverbindungen des Empfängers und des angeschlossenen Verstärkers bzw. Mixers.
	Empfänger: HF-Anzeige aus. Sender: Anzeige leuchtet	Positionieren Sie den Empfänger nicht in der Nähe metallener Objekte. Prüfen Sie, ob der Sendeweg zwischen Sender und Empfänger frei ist („Sichtkontakt“). Positionieren Sie den Sender näher am Empfänger. Vergewissern Sie sich, dass Sender und Empfänger auf derselben Frequenz arbeiten
	Sender: Batteriestatus- Anzeige leuchtet	Wechseln Sie die Batterien
Verzerrungen oder unerwünschte Nebengeräusche	Empfänger: HF-Anzeige leuchtet	Entfernen Sie mögliche Interferenzquellen (CD-Player, Computer, digitale Effektgeräte, In-Ear-Monitorsysteme etc.)
Verzerrungen zunehmend	Sender: Batteriestatus- Anzeige leuchtet	Wechseln Sie die Batterien
Deutlicher Pegelunterschied gegenüber kabelgebundenem Betrieb derselben Quelle bzw. bei Einsatz anderer Gitarren oder Mikrofone		Stellen Sie den Gain-Wert am Sender und die Lautstärke am Empfänger entsprechend ein.

SPEZIFIKATIONEN:

SYSTEM
Frequenzbereich und Transmitter RF Level

Band	Range	Transmitter RF Level
UA	518-548 MHz	13dBm
UB	630-660 MHz	13dBm
UC	740-770 MHz	10dBm
UD	800-822 MHz	10dBm
UE	838-865 MHz	10dBm

Reichweite unter typischen Bedingungen:
80 m
(Reichweite abhängig von Absorption, Reflektion und Interferenzen des RF-Signals)
Audio-Übertragungsbereich:
60 – 16.000 Hz
Klirrfaktor bei 1 kHz:
<1%
Dynamikbereich:
>90 dB (A-weighted)
Betriebstemperatur:
-10°C bis +50°C
(Batterieeigenschaften können den Bereich einschränken)

TASCHENSENDER
Maximaler Audio –Inputpegel:
maximal 0 dBV in Mic-Gain Stellung
maximal +10 dBV in 0 dB Gain Stellung
maximal +20 dBV in -10 dB Gain Stellung
Gain –Einstellbereich:
30 dB
Eingangsimpedanz:
470 kΩ
Abmessungen (H x B x T):
89 x 65 x 24 mm
Gewicht:
85 g ohne Batterien
Betrieb:
Mit 2x Typ AA Alkaline Batterie oder 2x Typ AA Akku
Betriebszeit:
Bis 13 Stunden mit Alkaline Batterien

HANDSENDER
Abmessungen mit Mikrofonkapsel:
243 mm Länge, 50 mm Durchmesser
Gewicht:
300 g
Betrieb:
Mit 2 x Typ AA Alkaline Batterie oder 2 x Typ AA Akku
Betriebszeit:
Bis 14 Stunden mit Alkaline Batterien

EMPFÄNGER
Audio Ausgangspegel:
XLR symmetrisch: - 12 dBV
6,3 mm Klinke: - 18 dBV
Ausgangsimpedanz:
XLR: 200 Ohm
Klinke: 1 kOhm
XLR-Belegung:
Pin 1: Masse
Pin 2: (+)
Pin 3: (-)
Abmessungen (H x B x T):
44 x 212 x 160 mm
Gewicht:
900 g
Spannungsversorgung:
LDWS1000: 12 – 18 V DC, 500 mA (Versorgung durch externen Netzadapter)
LDWS1000 Doppelempfänger: 12 – 18 V DC, 1000 mA (Versorgung durch externen Netzadapter).

Unsere Produkte unterliegen einem kontinuierlichen Prozess der Entwicklung und Verbesserung. Daher bleiben Änderungen technischer Eigenschaften ohne Weiteres vorbehalten.

ERKLÄRUNGEN DES HERSTELLERS:

HERSTELLER**GARANTIE**

Die folgenden Garantiebedingungen gelten für Produkte der Marken Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer und Eminence.

Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantieansprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, das Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den im vorliegenden Dokument aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Diese Herstellergarantie gilt ausschließlich für den Erstkäufer dieses Adam Hall-Produkts und ist nicht auf einen ggf. nachfolgenden Eigentümer übertragbar. Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Alle im Rahmen dieser Herstellergarantie ausgetauschten Komponenten oder Produkte gehen in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die Hardware-Eigenschaften mindestens gleichwertig ist.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich.

Diese Herstellergarantie erstreckt sich nicht auf

- Verschleißteile (z.B. Akkumulatoren),
- Geräte, deren Seriennummer entfernt oder die durch Eigenverschulden beschädigt wurden,
- Schäden durch falsche Bedienung, unsachgemäßen Gebrauch oder andere äußere Ursachen,
- Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),
- Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Ersatzteile,
- Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.

ERKLÄRUNGEN DES HERSTELLERS:

HAFTUNGS**BESCHRÄNKUNG**

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Hardware-Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadenersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadenersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME**DER GARANTIE**

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS ("ELEKTROSCHROTT")

(Gültig innerhalb der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Abfalltrennsystemen)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.
Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

ERKLÄRUNGEN DES HERSTELLERS:

WEEE-RICHTLINIE

Ihr Produkt von LD Systems wurde unter Verwendung hochwertiger, wiederverwendbarer und/oder wiederverwertbarer Materialien und Komponenten hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende der Produktlebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt fachgerecht in einer der lokalen Sammelstellen oder speziellen Recycling-Zentren, und helfen Sie mit, unsere Umwelt zu schützen.

BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Die mitgelieferten Batterien oder Akkumulatoren können dem Recycling zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie sie als Sondermüll oder übergeben sie Ihrem Fachhändler. Bitte beachten Sie außerdem, dass aus Gründen des Umweltschutzes ausschließlich verbrauchte Batterien entsorgt werden sollten.

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Änderungen der technischen Daten und Produktmerkmale vorbehalten. Das Erstellen von Fotokopien, Übersetzungen und allen anderen Reproduktionen dieser Bedienungsanleitung oder Teilen derselben ohne vorherige Genehmigung ist untersagt.

Merci d'avoir choisi LD-Systems !

Nous avons conçu ce produit en vue d'une une fiabilité optimale pendant des années. La marque LD-Systems est synonyme de produits de haute qualité, grâce à des années d'expérience dans le domaine de la fabrication.

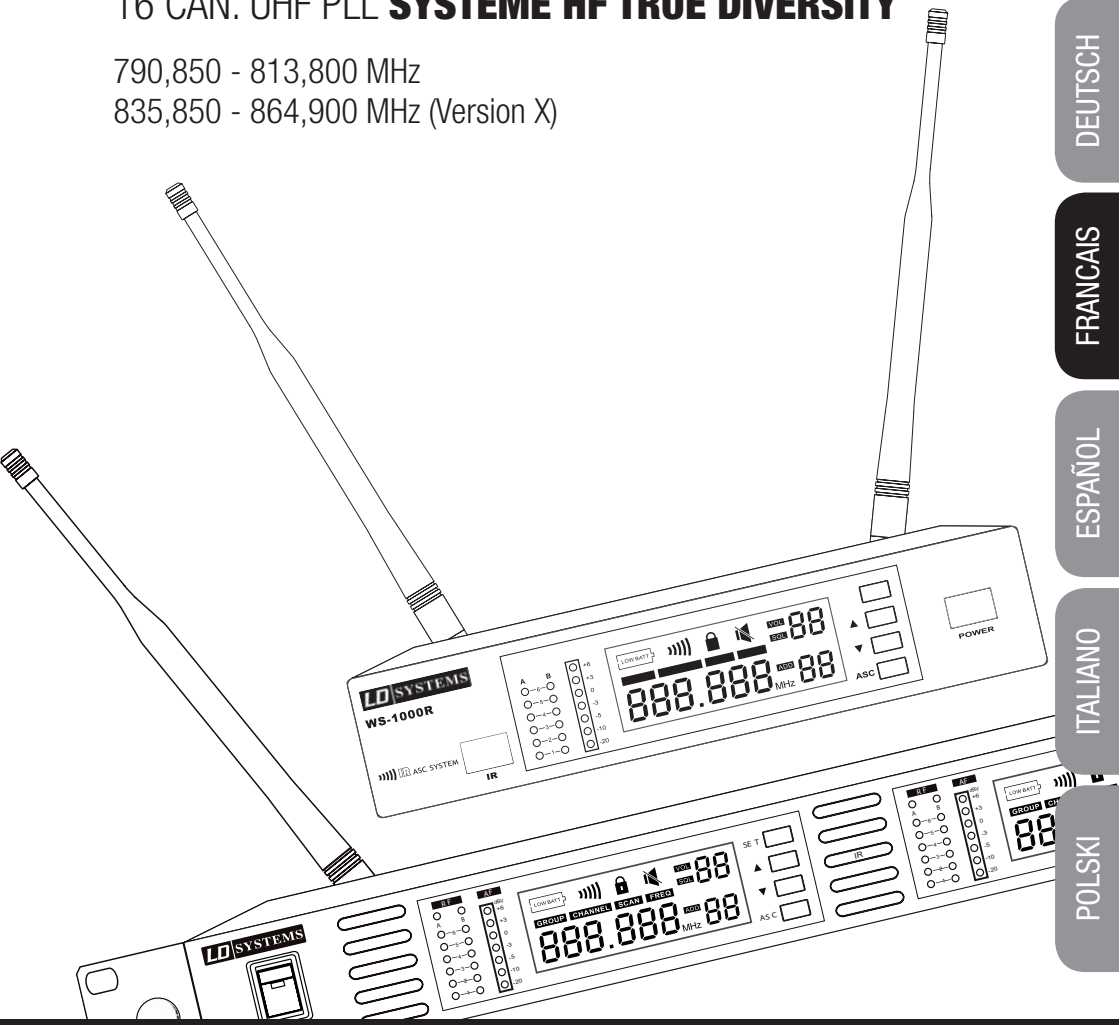
Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement ces instructions - cela vous permettra d'utiliser plus rapidement et de façon optimale votre produit LD-Systems.

Pour plus d'informations à propos de LD-Systems, visitez notre site Web, WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD WS**1000**(2)(X)

16 CAN. UHF PLL **SYSTÈME HF TRUE DIVERSITY**

790,850 - 813,800 MHz
835,850 - 864,900 MHz (Version X)



ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

MESURES DE PRÉVENTION:

1. Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité et les autres instructions.
2. Veuillez conserver toutes les instructions.
3. Veuillez utiliser l'appareil conformément à sa destination.
4. Veuillez respecter la législation en vigueur concernant la gestion des déchets. Veuillez séparer le plastique d'un côté, le carton de l'autre avant de gérer le recyclage des déchets.
5. Si l'appareil est endommagé, exposé à la pluie ou à un liquide ou s'il ne fonctionne pas normalement, veuillez le confier à un personnel qualifié pour réparation.
6. Veuillez ne pas exposer l'appareil à une source de chaleur, quelle qu'elle soit : four, radiateurs, autre appareil (amplificateur...). Veillez à ménager une distance suffisante entre les amplificateurs et les murs, les racks, etc., afin d'éviter toute surchauffe.
7. Après branchement, veuillez vérifier les câblages, afin d'éviter tout accident ou dommage. N'utilisez jamais de câbles abîmés (secteur, audio, haut-parleur).
8. N'utilisez que des pieds, tables, supports ou étagères stables et prévus à cet usage pour l'installation. Vérifiez que la stabilité est suffisante, afin d'éviter tout risque de chute.
9. Vérifiez la valeur de la tension secteur avant de brancher l'appareil. Une tension mal adaptée endommagera votre appareil.

ATTENTION :

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez pas le capot (ou le panneau arrière). L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance de l'appareil à un personnel qualifié.

Le pictogramme d'éclair, ou flèche dans un triangle équilatéral, est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'une“tension dangereuse” non isolée à l'intérieur du coffret de l'appareil, tensions suffisamment élevée pour constituer un risque pour l'organisme humain.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral sert à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importante, relatives à l'utilisation ou à la maintenance, dans la brochure livrée avec l'appareil.

ATTENTION! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS !

Cet appareil sera utilisé dans le cadre d'applications professionnelles. Par conséquent, son utilisation commerciale est soumise aux lois et aux réglementatiosn en vigueur dans votre secteur d'activités. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous informer formellement de l'existence de certains risques sanitaires.

INTRODUCTION :

Le système WS-1000 constitue une excellente solution pour les utilisateurs qui désirent déployer un système HF avancé. Grâce à ses 160 bandes de fréquences, le WS-1000 convient à de nombreuses applications : spectacles en direct, broadcast, réunions, instruments, etc.
Ses boutons tactiles et ses écrans LCD assurent un déploiement rapide et facile. Ce Manuel Utilisateur vous apprendra toutes les informations nécessaires pour utiliser le système correctement et en toute sécurité.

790,850 - 813,800 MHz
835,850 - 864,900 MHz (Version X)

La plupart des pays régulent les fréquences utilisables pour les liaisons HF. Ces régulations déterminent notamment quels appareils peuvent travailler dans quelles bandes de fréquences. L'idée est évidemment de réduire au maximum les interférences. Afin de garantir une utilisation sans problème, le WS1000 met à votre disposition deux bandes de fréquences différentes. Pour une meilleure protection contre les interférences HF, le système est livré avec des présélections de groupes de fréquences.
Si vous n'utilisez qu'un seul système, il vaut mieux ne pas modifier les fréquences utilisées.
Si vous utilisez plusieurs appareils simultanément, il faut régler un canal différent par appareil.
Le principe de groupe de canaux assure une répartition optimale des fréquences lors de l'utilisation simultanée de plusieurs systèmes HF. À l'intérieur d'une même bande de fréquences, vous pouvez utiliser jusqu'à 8 systèmes émetteur/récepteur distincts dans une même installation.

LIVRÉ AVEC TOUS LES SYSTÈMES :

Récepteur (X)

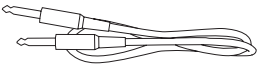
2 piles LR06 [AA]

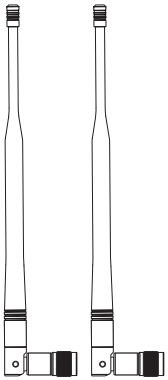
Câble Jack 6,35 mm

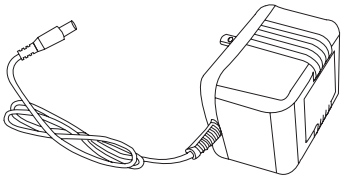
Bloc secteur

Deux antennes

Manuel Utilisateur







COMPOSANTS LD WS**1000**R :

LDWS1000**BPG(X)**
Système HF avec émetteur de poche et câble guitare

LDWS1000**BPHH2(X)**
Système HF avec 2 émetteurs de poche et 2 serre-têtes couleur chair

LDWS1000**BPH(X)**
Système HF avec émetteur de poche et serre-tête

LDWS1000**BPL(X)**
Système HF avec émetteur de poche et micro cravate

LDWS1000**BPW(X)**
Système HF avec émetteur de poche et micro pour cuivres

LDWS1000**HBH2(X)**
Système HF avec émetteurà main dynamique

LDWS1000**HBH2(X)**
Système HF avec émetteurà main statique

COMPOSANTES LD WS**1000**R2 :

LDWS1000**BPHH2(X)**

Système HF avec 2 émetteurs de poche et 2 serre-têtes couleur chair

LDWS1000**BPH2(X)**

Système HF avec 2 émetteurs de pocheet 2 serre-têtes

LDWS1000**HBH2(X)**

Système HF avec émetteurà main dynamique et serre-tête

LDWS1000**HBH2(X)**

Système HF avec 2 émetteurs à main statiques

LDWS1000**HBH2(X)**

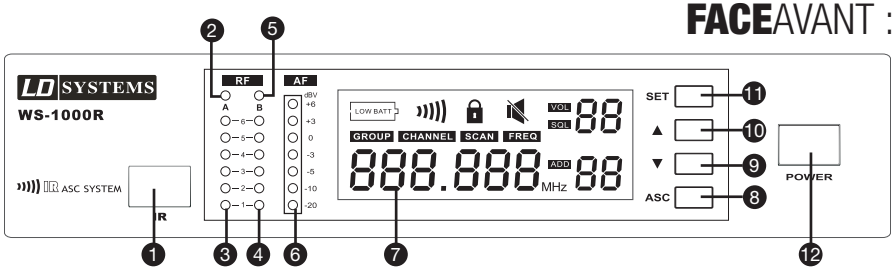
Système HF avec 2 émetteursà main dynamiques

LDWS1000**HBH2(X)**

Système HF avec émetteurà main dynamique et micro cravate

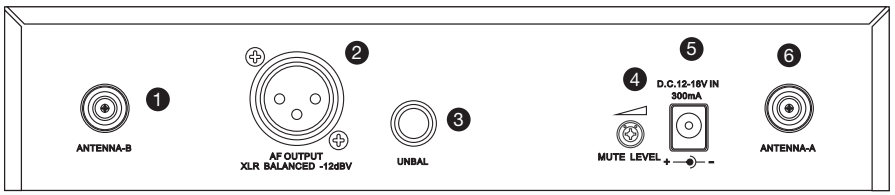
RÉCEPTEUR LD WS**1000**R2 :

FACEAVANT :



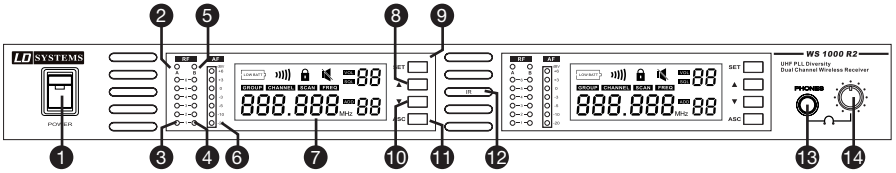
1. **DÉTECTEUR INFRAROUGE**
2. **INDICATEUR RÉCEPTION ANTENNE A**
   Cet indicateur s'allume lorsque l'antenne A reçoit un signal.
3. **NIVEAU HF ANTENNE A**
4. **NIVEAU HF ANTENNE B**
5. **INDICATEUR RÉCEPTION ANTENNE B**
   Cet indicateur s'allume lorsque l'antenne B reçoit un signal.
6. **NIVEAU CANAL AUDIO**
7. **NUMÉRO DE CANAL**
   Pour plus de détails, voir la section 'Configuration Système'.
8. **TOUCHE Sync (ASC)**
   Appuyez sur cette touche pour établir une liaison infrarouge entre l'émetteur et le récepteur.
9. **TOUCHE 'BAS'**
   Cette touche s'utilise lors de la navigation dans les menus.
10. **TOUCHE 'HAUT'**
    Cette touche s'utilise lors de la navigation dans les menus.
11. **TOUCHE SET**
    Pour plus de détails, voir la section 'Configuration Système'.
12. **INTERRUPTEUR ON/OFF**

PANNEAUARRIÈRE :



1. **EMBASE ANTENNE B 50 Ω**
2. **CONNECTEUR DE SORTIE AUDIO XLR**
3. **CONNECTEUR DE SORTIE JACK 6,35 MM**
4. **RÉGLAGE FIN DE LA VALEUR DE SEUIL DE MUTE**
   En général, il n'est pas nécessaire de modifier ce réglage. Il a été effectué correctement en usine. Mais en cas de réception de signaux parasites, vous pouvez modifier cette valeur, émetteurs éteints, en tournant le potentiomètre vers la droite, jusqu'à ce que la LED de signal HF s'allume.
5. **EMBASE POUR BLOC SECTEUR**
6. **EMBASE ANTENNE B 50 Ω**

FACEAVANT :



1 INTERRUPTEUR ON/OFF

2 INDICATEUR RÉCEPTION ANTENNE A
Cet indicateur s'allume lorsque l'antenne A reçoit un signal.

3 NIVEAU HF ANTENNE A

4 NIVEAU HF ANTENNE B

5 INDICATEUR RÉCEPTION ANTENNE B
Cet indicateur s'allume lorsque l'antenne B reçoit un signal.

6 VISUALISATION NIVEAU AUDIO CANAL 1

7 INDICATEUR LCD CANAL / GROUPE 1
Pour plus de détails, voir la section 'Configuration Système'.

8 TOUCHE 'HAUT'
Cette touche s'utilise lors de la navigation dans les menus.

9 TOUCHE SYSTEM SETUP
Pour plus de détails, voir la section 'Configuration Système'.

10 TOUCHE 'BAS'
Cette touche s'utilise lors de la navigation dans les menus.

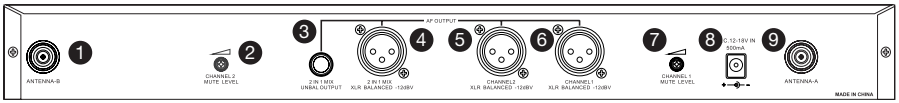
11 TOUCHE SYNC (ASC)
Appuyez sur cette touche pour établir une liaison infrarouge entre l'émetteur et le récepteur.

12 DÉTECTEUR INFRAROUGE

13 EMBASEJACK 6,35 MM POUR CASQUE

14 RÉGLAGE DE VOLUME CASQUE

PANNEAUARRIÈRE :



1 EMBASE POUR ANTENNE B

2 SEUIL MUTE CANAL 2
Réglage fin du niveau de seuil du Mute sur le canal 2. En général, il n'est pas nécessaire de modifier ce réglage. Il a été effectué correctement en usine. Mais en cas de réception de signaux parasites, vous pouvez modifier cette valeur, émetteurs éteints, en tournant le potentiomètre vers la droite, jusqu'à ce que la LED de signal HF s'allume.

3 SORTIE AUDIO SUR JACK 6,35 MM POUR MIX

4 Sortie audio sur XLR POUR MIX

5 SORTIE XLR CANAL 2

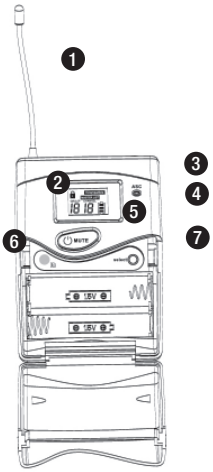
6 SORTIE XLR CANAL 1

7 SEUIL MUTE CANAL 1 (VOIR 2)

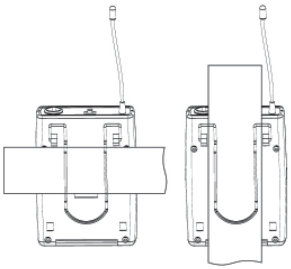
8 EMBASE ALIMENTATION SECTEUR

9 EMBASE POUR ANTENNE A

CARACTÉRISTIQUES :

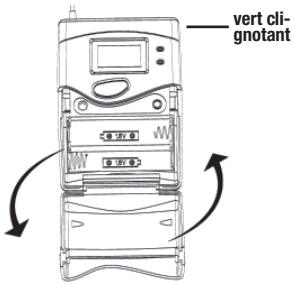


1. Antenne
2. Écran LCD
   Voir section 'Configuration Système' en page 7.
3. Indicateur Power/ASC
   Vert : en fonctionnement
   Vert clignotant : Synchronisation infrarouge en cours
4. Indicateur Mute
   Rouge : mode Mute activé
5. Interrupteur Power/Mute
   Appuyez sur la touche 3 secondes pour allumer ou éteindre l'émetteur.
6. Détecteur infrarouge
   Pour réception du signal de synchronisation infrarouge.
7. Touche Select
   Pour plus de détails, voir la section 'Configuration Système'.
8. Entrée micro, connecteur 3 points
9. Réglage de gain (3 positions)
   Choisissez la position la plus appropriée pour votre instrument.
   Mic : Pour signal de niveau microphone
   0: Guitare avec capteurs passifs
   -10 dB: Guitare avec capteurs actifs



PORT DE L'ÉMETTEUR DE POCHE

Vous pouvez fixer l'émetteur à votre ceinture, ou à une sangle de guitare.
La position optimale du récepteur est celle du premier exemple ci-contre, vers le bas, ceinture ou sangle complètement englobée par la pince.

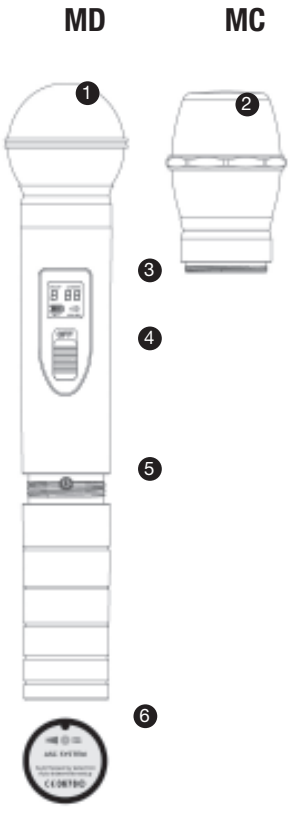


CHANGEMENT

DE PILES : Dans des conditions normales, l'autonomie est de 8 heures avec 2 piles alcalines. Lorsque l'indicateur d'état des piles se met à clignoter, il faut remplacer immédiatement les piles.

clignote !

ÉMETTEURHAND :

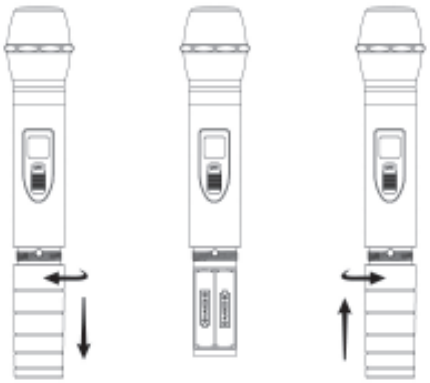


PROGRAMMATION DE L'ÉMETTEUR :

1. Capsule microphone dynamique (WS-1000MD)
2. Capsule microphone statique (WS-1000MC)
3. Écran LCD
4. Interrupteur
5. Réglage de sensibilité du microphone
   (à gauche : inférieure, à droite : supérieure)
   Pour plus de détails, voir la section 'Configuration Système'.
   Fonctions Émetteur à main :
6. Réception du signal infra-rouge de synchronisation entre émetteur et récepteur.

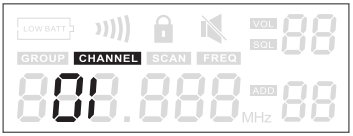
CHANGEMENTDE PILES :

Dans des conditions normales, l'autonomie est de 14 heures avec 2 piles alcalines. Lorsque l'indicateur de statut de piles se met à clignoter, il faut remplacer immédiatement les piles.



RÉGLAGES SYSTÈME :

1

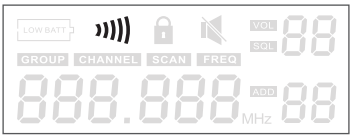


2

3

4

5



6

PROGRAMMATION DU RÉCEPTEUR :

Choix du Groupe et du Canal : Appuyez sur la touche 'SET' jusqu'à ce que la mention 'GROUP' apparaisse. Appuyez alors sur les touches Flèche pour choisir le groupe de fréquences désiré ❶.
Appuyez de nouveau sur 'SET' jusqu'à ce que la mention 'CHANNEL' apparaisse à l'écran. Choisissez alors le canal désiré avec les touches Flèche ❷.
Pour obtenir les meilleurs résultats lors de l'utilisation simultanée de plusieurs systèmes, choisissez un même Groupe de fréquences sur tous les appareils, puis réglez chaque système sur une fréquence différente.

Niveau de sortie audio du récepteur : Si rien d'autre n'est choisi à l'écran, les touches Flèche permettent de régler le niveau de sortie du système. Les valeurs disponibles vont de 0 à 63. Nous vous recommandons de travailler à un niveau compris entre 42 et 45 ❸.

Affichage normal à l'écran : niveau HF, numéro de Groupe, numéro de Canal, fréquence ❹.

Recherche de fréquences par infrarouge : N.B. : Si vous utilisez simultanément plusieurs systèmes, chacun doit posséder sa propre adresse. Éteignez l'émetteur et ouvrez le compartiment à piles (émetteur de poche uniquement – sur les émetteurs à main, le récepteur infrarouge se trouve sur la partie inférieure du corps, voir point ❻ en page précédente). Rapprochez l'émetteur et le récepteur, de façon à ce que leurs détecteurs infrarouges soient aussi proches que possible. Appuyez sur la touche 'ASC' pour rallumez l'émetteur. Appuyez alors aussi sur la touche 'ASC' de l'émetteur. Dès que vous utilisez la touche ASC, l'indicateur IR s'allume et le récepteur envoie, pendant 25 secondes, les fréquences de synchronisation ❻.
L'émetteur à main s'allume à réception de ces fréquences de synchronisation ; sur l'émetteur de poche, tout l'écran lumineux clignote et l'indicateur IR s'active dans les deux cas.

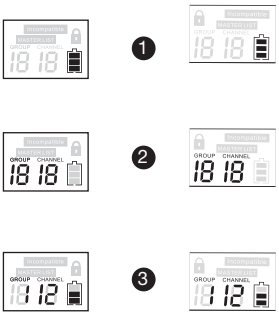
Attention : Lors de cette manipulation, la distance séparant les deux appareils devrait être inférieure à 50 cm. Cette méthode ne permet pas de synchroniser plusieurs émetteurs simultanément.

Fonction Auto-Scan : Les appareils de la Série WS1000 proposent une fonction de balayage automatique des fréquences (Auto-Scan). Elle permet de trouver plus facilement des fréquences libres d'interférences à l'intérieur d'un groupe de fréquences. Appuyez trois fois sur la touche 'SET', jusqu'à ce que l'indicateur 'SCAN' apparaisse à l'écran. Appuyez sur une des touches Flèche pour lancer le balayage des fréquences.

RÉGLAGES SYSTÈME :

Émetteur à main

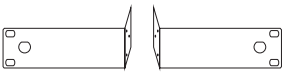
Émetteur de poche



État des piles : L'émetteur à main et l'émetteur de poche indiquent tous deux l'état des piles à l'écran (voir ci-contre) ❶)

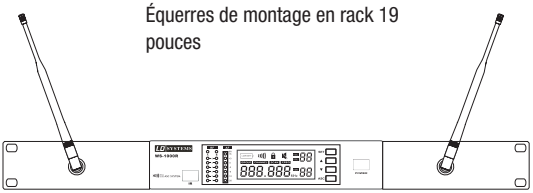
Numéro de Groupe et de Canal : Après établissement de la liaison entre les deux appareils, leurs écrans respectifs indiquent pendant 5 secondes le numéro de Groupe et de Canal ❷. L'affichage revient ensuite à son mode normal, indiquant l'état des piles et la fréquence de fonctionnement (voir ci-contre) ❸).

MONTAGE EN RACK DU RÉCEPTEUR :

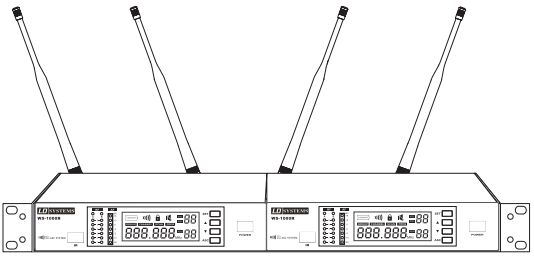


Équerres de montage en rack 19 pouces

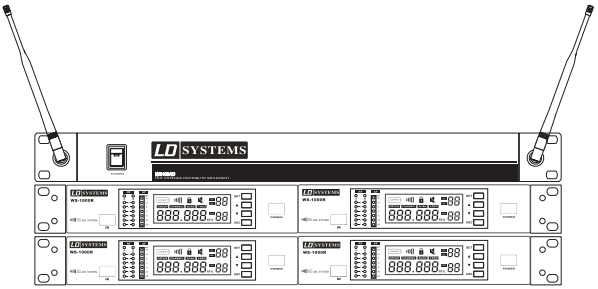
Un récepteur
(avec WS100RK Kit de rackage, en option)



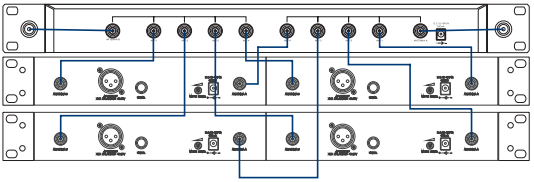
Kit de rackage WS100RK avec 2 adaptateurs rack, 2 câbles de connexion TNC et 2 adaptateurs TNC



Deux récepteurs
(with WS100RK rack kit, optional)



Quatre récepteurs
Avec kit de montage en rack WS100RK2 (option) et boîtier splitter antenne WS100AD (option)



Antenna Split Box WS100AD inclusive 10 TNC connection cables and 2 TNC adapter connectors

TIPPS POUR AMÉLIORER LES PERFORMANCES :

Orientez l'émetteur directement vers le récepteur (contact visuel entre les deux appareils). Ne placez pas le récepteur à proximité d'objets ou de surfaces métalliques, ni d'appareils numériques (lecteur de CD, ordinateur, etc.). Ne placez pas le récepteur à proximité directe d'un mur, et veillez à ce qu'il se trouve à au moins à 1 m du sol. Les téléphones mobiles, appareils de radio bidirectionnels etc. peuvent perturber la liaison entre l'émetteur et le récepteur ; mieux vaut ne pas les utiliser à proximité de la zone d'émission.

PROBLÈME :	**INDICATION :**	**SOLUTION :**
Pas de son, ou signal de niveau trop faible	Émetteur : L'indicateur On/Off ne s'allume pas.	Vérifiez bien que l'appareil est correctement branché au secteur.
	Indicateur Power éteint.	Vérifiez bien que le connecteur de l'adaptateur secteur se trouve correctement engagé dans l'embase à l'arrière de l'appareil.
	Récepteur : L'indicateur HF s'allume.	Montez le son. Augmentez la valeur de gain au niveau de l'émetteur. Vérifiez le branchement secteur du récepteur et de la chaîne d'écoute qui lui est connectée (console de mixage, par exemple).
	Récepteur : Indicateur HF éteint Émetteur : Indicateur allumé	Ne placez pas le récepteur à proximité d'un objet métallique. Vérifiez que l'espace de propagation des ondes est dégagé entre émetteur et récepteur (contact visuel direct). Rapprochez l'émetteur du récepteur. Vérifiez que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur une fréquence identique.
	Émetteur : L'indicateur d'état des piles s'allume.	Remplacez les piles
Distorsions ou autres bruits parasites indésirables	Récepteur : Indicateur HF allumé	Éloignez les sources potentielles d'interférences (lecteur de CD, ordinateur, multieffet numérique, système d'écoute personnel IEM, etc.).
Distorsion croissante	Émetteur : L'indicateur d'état des piles s'allume.	Remplacez les piles.
Différence de niveau importante par rapport à une liaison câble sur la même source – ou lors d'un changement de guitare ou de microphone		Réglez correctement, en compensation, la valeur de gain sur l'émetteur et le volume sonore sur le récepteur.

CARACTÉRISTIQUES :

SYSTÈME
Bandes de fréquences et niveau HF émetteur

Bande	Valeurs	Niveau HF émetteur
UA	518-548 MHz	13 dBm
UB	630-660 MHz	13 dBm
UC	740-770 MHz	10 dBm
UD	800-822 MHz	10 dBm
UE	838-865 MHz	10 dBm

Portée, dans des conditions typiques :
80 m
(la valeur de portée effectivement obtenue dépend de l'absorption, des réflexions et des interférences subies par le signal HF).
Réponse en fréquence audio :
60 Hz - 16 kHz
Taux de distorsion (à 1 kHz)
<1%
Gamme dynamique :
>90 dB (A)
Température d'utilisation :
-10°C à +50°C
(avec certaines piles, ces valeurs peuvent être moins favorables)

ÉMETTEUR DE POCHE
Niveau audio d'entrée maximal :
0 dBV maxi (position gain Micro)
+10 dBV maxi (position gain 0 dB)
+20 dBV maxi (position gain -10 dB)
Gamme de réglage de gain :
30 dB
Impédance d'entrée :
470 kΩ
Dimensions (H x L x P) :
89 x 65 x 24 mm
Poids :
85 g sans les piles
Alimentation :
2 piles alcalines ou 2 accumulateurs type LR06 [AA]
Autonomie sur piles :
Jusqu'à 13 h avec piles alcalines
ÉMETTEUR À MAIN
Dimensions (avec capsule micro) :
longueur 243 mm, diamètre 50 mm
Poids :
300 g
Alimentation :
2 piles alcalines ou 2 accumulateurs type LR06 [AA]
Autonomie sur piles :
Jusqu'à 14 h avec piles alcalines

RÉCEPTEUR
Niveau de sortie audio :
sur XLR symétrique : - 12 dBV
sur jack 6,35 mm : - 18 dBV
Impédance de sortie :
XLR : 200 Ohms
Jack 6,35 mm : 1 kohm
Câblage du connecteur XLR :
Point 1 : Masse
Point 2 : (+)
Point 3 : (-)
Dimensions (H x L x P) :
44 x 212 x 160 mm
Poids :
900 g
Alimentation :
LDWS1000 : 12 à 18 V continus, 500 mA (par adaptateur externe)
Double récepteur LDWS1000 : 12 à 18 V continus, 1000 mA (par adaptateur externe)

Nos produits sont soumis à un processus de développement et d'amélioration constant. Pour cette raison, leurs caractéristiques techniques sont susceptibles de modification sans préavis.

DECLARATIONS DU FABRICANT:

GARANTIE **LIMITEE**

Cette garantie limitée est applicable aux produits de marque Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer et Eminence.

Elle ne concerne pas les droits statutaires relatifs à la garantie envers le vendeur. En fait, elle justifie des requêtes en garantie indépendantes supplémentairees envers Adam Hall.

Adam Hall garantit que le produit Adam Hall que vous avez acheté auprès d'Adam Hall ou d'un revendeur autorisé est dépourvu de défaut, au niveau des composants ou de la fabrication, pour une utilisation normale, sur une durée de 2 ou 5 ans à partir de la date d'achat.

La période de garantie limitée démarre à partir de la date d'achat. Pour accéder à des réparations sous garantie, vous devrez fournir la preuve de la date d'achat. Par exemple, une facture ou bon de livraison daté, mentionnant en clair la date d'achat. Au cas où les produits des marques citées ci-avant nécessiteraient une réparation pendant la période de garantie limitée, vous avez droit à des réparations sous garantie, conformément aux termes et conditions exposées dans ce document.

Cette garantie limitée n'est applicable qu'à l'acheteur original de ce produit de marque Adam Hall : elle n'est pas transmissible aux propriétaires ultérieurs de l'appareil. Pendant toute la période de garantie limitée, Adam Hall réparera ou remplacera les composants défectueux ou le produit lui-même. Tous les composants ou appareils défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Adam Hall.

Dans le cas improbable où votre produit Adam Hall connaîtrait des défaillances à répétition, Adam Hall, à sa discrétion, peut choisir de mettre à votre disposition un appareil de remplacement de son choix, au moins équivalent à votre produit de marque Adam Hall en termes de performances matérielles.

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera soumise à aucune interruption ni erreur. Adam Hall n'est pas responsable des dommages occasionnés par le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation livré avec le produit de marque Adam Hall.

Cette garantie limitée ne s'applique pas :

- aux pièces d'usure (par exemple, un accumulateur)
- à tout produit sur lequel le numéro de série a été enlevé, ou à tout produit endommagé ou rendu défectueux à la suite d'un accident
- en cas de utilisation, d'utilisation abusive, ou d'autres causes externes
- en cas d'utilisation hors des valeurs d'usage des paramètres, mentionnés dans le manuel utilisateur livré avec le produit
- en cas d'utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non vendues par Adam Hall
- en cas de modification ou de réparation non assurée par Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, concernant le produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

DECLARATIONS DU FABRICANT:

RESPONSABILITE **LIMITEE**

Si votre appareil de marque Adam Hall ne fonctionne pas comme garanti ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix payé pour le produit ou coût de répararation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions d'utilisation normale.

Adam Hall ne peut être tenu financièrement pour responsable de tout dommage causé par le produit ou par sa défaillance - y compris toute perte de recettes ou de bénéfices ou tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect de contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière sera effective même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures personnelles.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un état ou d'un pays à un autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou dans votre pays pour déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEMANDE DE **REPARATIONS SOUS GARANTIE**

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall chez qui vous avez acheté le produit.

DECLARATION DE CONFORMITE **CE**

Ces appareils répondent aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 1999/5/EC (R & TTE), 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, consultez www.adamhall.com.

RECYCLAGE CORRECT DE CE PRODUIT (DECHET ELECTRIQUE)

(Applicable dans l'Union Européenne et autres pays européens pratiquant la collecte sélective des déchets)

La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine consécutive à une gestion incontrôlée des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets, et assurer son recyclage de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.
Nous conseillons aux utilisateurs domestiques de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant du gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.
+Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

DECLARATIONS DU FABRICANT:

DECLARATION WEEE

Votre produit LD-Systems a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques, à la fin de leur durée de vie opérationnelle, doivent être gérés séparément des déchets ordinaires.
Veuillez apporter ce produit au point de collecte ou centre de recyclage local prévu pour de tels appareils. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement dans lequel nous vivons tous.

BATTERIES ET ACCUMULATEURS

Les piles ou batteries rechargeable livrées avec l'appareil sont recyclables. Veuillez les jeter dans un bac à déchets spécial, ou déposez-les chez votre revendeur spécialisé. Pour une meilleure protection de l'environnement, ne jetez les piles que lorsqu'elles sont épuisées.

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctions disponibles sur le produit sont sujettes à modifications. La photocopie, la traduction et toute forme de copie, partielle ou intégrale, de ce manuel utilisateur sont interdites.

Gracias por elegir LD-Systems!

Este producto se ha diseñado para ofrecer una fiabilidad y durabilidad óptima. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante.

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones para familiarizarse rápidamente con este producto LD-Systems y aprovechar al máximo todas las funciones.

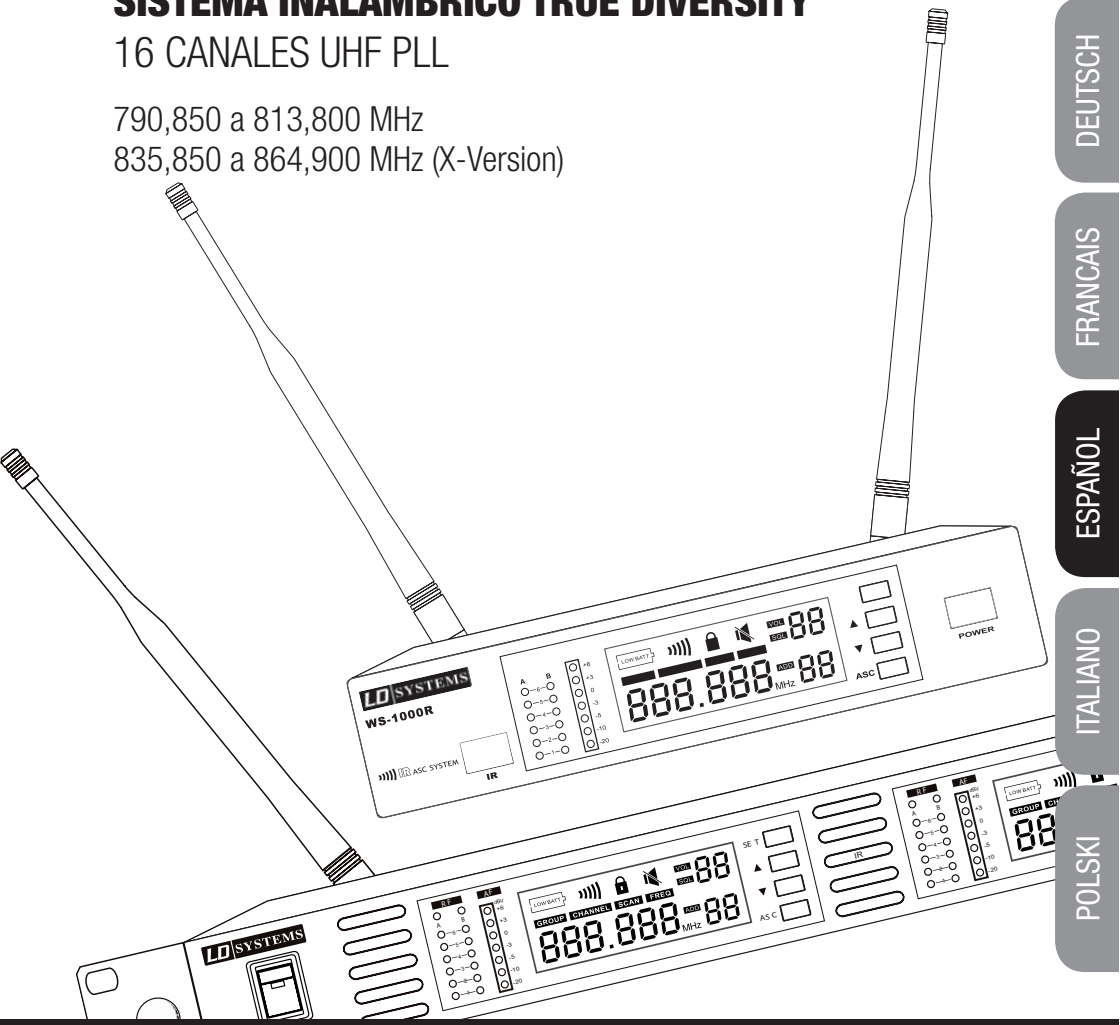
Si desea obtener información sobre LD-Systems, visite nuestro sitio web WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD WS**1000**(2)(X)

SISTEMA INALÁMBRICO TRUE DIVERSITY

16 CANALES UHF PLL

790,850 a 813,800 MHz
835,850 a 864,900 MHz (X-Version)



ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

MEDIDAS PREVENTIVAS:

1. Lea atentamente las instrucciones de seguridad adjuntas así como las instrucciones de este documento.
2. Guarde todas las instrucciones.
3. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
4. Procure seguir las normas vigentes sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico y de cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
5. Acuda a personal de servicio técnico cualificado en caso de que el equipo esté dañado, no funcione correctamente, se haya expuesto a lluvia o haya caído líquido sobre el equipo.
6. Evite colocar el equipo cerca de una fuente de calor, como hornos, radiadores o cualquier otro dispositivo (incluidos los amplificadores). Mantenga una distancia suficiente entre los amplificadores y las paredes, estanterías, etc. para evitar cualquier sobrecalentamiento.
7. Una vez realizadas todas las conexiones, compruebe el cableado para evitar posibles daños o accidentes. No utilice cables o conexiones que estén dañados.
8. En la instalación utilice solo soportes, fijaciones, estantes, mesas, etc. que sean estables y estén homologados. Compruebe que la estabilidad es adecuada para evitar la caída del equipo.
9. Compruebe la tensión indicada para el equipo antes de conectarlo. Cualquier error de conexión podría dañar el equipo.

ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o el panel posterior). Este equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.

El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que pueden ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo para las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en la documentación adjunta con el equipo.

ADVERTENCIA! ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

INTRODUCCIÓN:

Si desea establecer un sistema UHF avanzado, el WS-1000 es una solución excelente. El WS-1000 cuenta con 160 bandas de frecuencia, por lo que resulta ideal para muchas aplicaciones, como espectáculos en vivo, emisiones, salas de reuniones, toma de instrumentos, etc.
Mediante los botones y la pantalla LCD podrá realizar una instalación rápida y fácil. En este manual encontrará todo lo necesario para operar el sistema de forma correcta y segura.

790,850 a 813,800 MHz
838,850 a 864,900 MHz (X-Version)

La mayoría de los países tienen reguladas las frecuencias empleadas para la transmisión inalámbrica de datos,así como los equipos que pueden emplearlas. De este modo, se minimizan las interferencias perjudiciales. Así, el sistema puede funcionar fácilmente en las dos bandas de frecuencias disponibles. Para evitar las interferencias de radiofrecuencia, el sistema se suministra con unos grupos de frecuencia predeterminados.
Si utiliza un único sistema, no es necesario cambiar la frecuencia operativa.
En cambio, si utiliza varios equipos simultáneamente, deberá configurar cada equipo en un canal distinto.
El sistema de grupos de canales optimiza la distribución de las frecuencias si se emplean simultáneamente varios equipos. Con una banda de frecuencias podrán conectarse hasta 8 sistemas transmisor-receptor.

TODOS LOS SISTEMAS INCLUYEN:

Receptor (X)

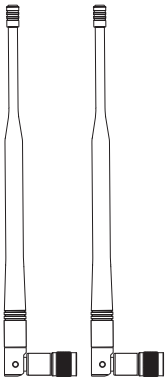
2 baterías AA

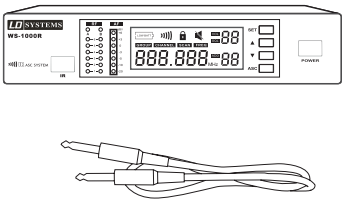
Cable con jacks de 6,3 mm

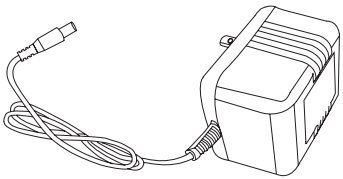
Adaptador de corriente

2 antenas

Manual de usuario







SISTEMAS LD WS**1000**R:

LDWS1000**BPG(X)**
Sistema inalámbrico con petaca y cable de guitarra

LDWS1000**BPHH(X)**
Sistema inalámbrico con 2 petacas y 2 auriculares color piel

LDWS1000**BPH(X)**
Sistema inalámbrico con petaca y auriculares

LDWS1000**BPL(X)**
Sistema inalámbrico con petaca y micrófono Lavalier

LDWS1000**BPW(X)**
Sistema inalámbrico con petaca y micrófono para instrumentos de viento

LDWS1000**HHD(X)**
Sistema inalámbrico con micrófono de mano dinámico

LDWS1000**HHC(X)**
Sistema inalámbrico con micrófono de mano de condensador

SISTEMAS LD WS**1000**R2:

LDWS1000**BPHH2(X)**

Sistema inalámbrico con 2 petacas y 2 auriculares color piel

LDWS1000**BPH2(X)**

Sistema inalámbrico con 2 petacas y 2 auriculares

LDWS1000**HBH2(X)**

Sistema inalámbrico con micrófono de mano dinámico y auriculares

LDWS1000**HHC2(X)**

Sistema inalámbrico con 2 micrófonos de mano de condensador

LDWS1000**HHD2(X)**

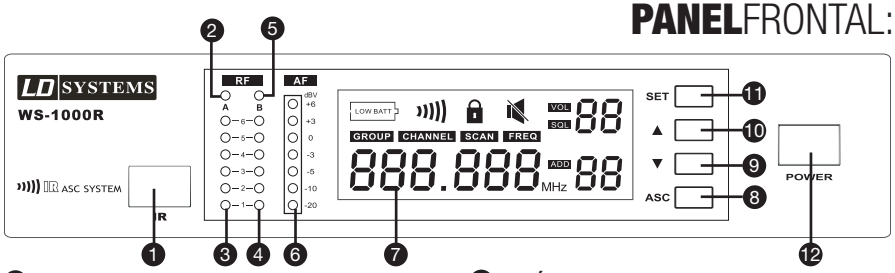
Sistema inalámbrico con 2 micrófonos de mano dinámicos

LDWS1000**HHL2(X)**

Sistema inalámbrico con micrófono de mano dinámico y micrófono Lavalier

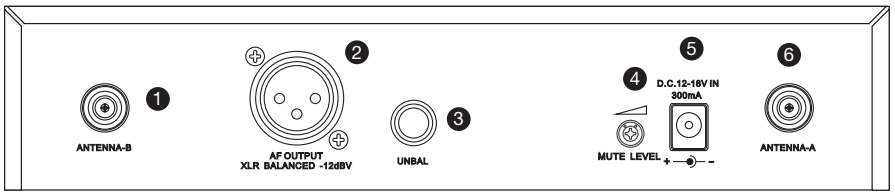
RECEPTOR LD WS**1000**R:

PANELFRONTAL:



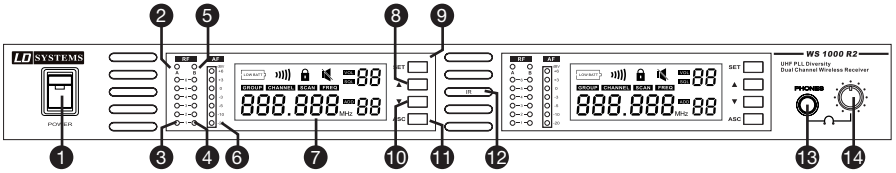
1. **RECEPTOR DE INFRARROJOS (IR)**
2. **INDICADOR DE RECEPCIÓN POR ANTENA A**
   Se ilumina al recibir señal para indicar que la antena receptora A está activada.
3. **INDICADOR DE NIVEL RF DE ANTENA A**
4. **INDICADOR DE NIVEL RF DE ANTENA B**
5. **INDICADOR DE RECEPCIÓN POR ANTENA B**
   Se ilumina al recibir señal para indicar que la antena receptora B está activada.
6. **INDICADOR DEL NIVEL DE AUDIO**
7. **PANTALLA LCD**
   Consulte la sección "Configuración del sistema" más adelante.
8. **BOTÓN ASC (SINC- RO)**
   Pulse este botón para conectar por infrarrojos el transmisor y el receptor.
9. **BOTÓN ABAJO**
   Utilice este botón para desplazarse por el menú.
10. **BOTÓN ARRIBA**
    Utilice este botón para desplazarse por el menú.
11. **BOTÓN DE CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**
    Consulte la sección "Configuración del sistema" más adelante.
12. **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO**

PANELPOSTERIOR:



1. **CONECTOR DE ANTENA B, 50 Ω**
2. **CONECTOR XLR DE SALIDA**
3. **JACK DE SALIDA DE 6,3 MM**
4. **CONTROL DEL UMBRAL DE SILENCIO**
   En general, no es necesario cambiar el valor del umbral de silencio ya que viene correctamente configurado de fábrica. Sin embargo, en caso de interferencias, se puede anular este valor umbral utilizando un destornillador para girar el potenciómetro en sentido horario hasta que se apague el LED de señal RF.
5. **TOMA DEL ADAPTADOR DE CORRIENTE**
6. **CONECTOR DE ANTENA A, 50 Ω**

PANELFRONTAL:



❶ **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO**

❷ **INDICADOR DE RECEPCIÓN POR ANTENA A**
Se ilumina para indicar que la antena receptora A está activada.

❸ **INDICADOR DE NIVEL RF DE ANTENA A**

❹ **INDICADOR DE NIVEL RF DE ANTENA B**

❺ **INDICADOR DE RECEPCIÓN POR ANTENA B**
Se ilumina para indicar que la antena receptora B está activada.

❻ **INDICADOR DEL NIVEL DEL CANAL 1 DE AUDIO**

❼ **PANTALLA LCD DE GRUPO Y CANAL 1**
Consulte la sección "Configuración del sistema" más adelante.

❽ **BOTÓN ARRIBA**
Utilice este botón para desplazarse por el menú.

❾ **BOTÓN DE CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**
Consulte la sección "Configuración del sistema" más adelante.

❿ **BOTÓN ABAJO**
Utilice este botón para desplazarse por el menú.

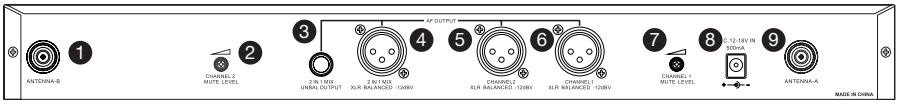
⓫ **BOTÓN ASC (SINCRONIZACIÓN)**
Pulse este botón para conectar por infrarrojos el transmisor y el receptor.

⓬ **RECEPTOR DE INFRARROJOS (IR)**

⓭ **JACK PARA AURICULARES DE 6,3 MM**

⓮ **CONTROL DE VOLUMEN DE AURICULARES**

PANELPOSTERIOR:



❶ **CONECTOR DE ANTENA B**

❷ **UMBRAL DE SILENCIO DEL CANAL 2**
Ajuste del valor del umbral de silencio del canal 2. En general, no es necesario cambiar este valor, ya que viene correctamente configurado de fábrica. Sin embargo, en caso de interferencias, se puede anular este valor umbral utilizando un destornillador para girar el potenciómetro en sentido horario hasta que se apague el LED de señal RF.

❸ **JACK DE SALIDA DE 6,3 MM DE MEZCLA**

❹ **XLR DE SALIDA DE MEZCLA**

❺ **XLR DE SALIDA DEL CANAL 2**

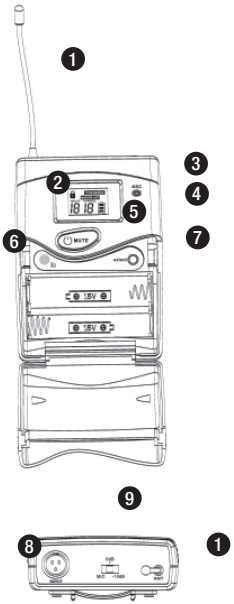
❻ **XLR DE SALIDA DEL CANAL 1**

❼ **UMBRAL DE SILENCIO DEL CANAL 1 (VÉASE ❷)**

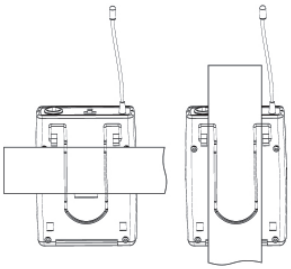
❽ **TOMA DEL ADAPTADOR DE CORRIENTE**

❾ **CONECTOR DE ANTENA A**

PETACA:

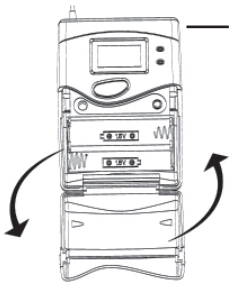


1. Antena
2. Pantalla LCD
   Consulte la sección "Configuración del sistema" más adelante.
3. Indicador de Encendido/ASC
   Se ilumina en color verde cuando el equipo está operativo
   Parpadea en color verde al transmitir por infrarrojos
4. Indicador Mute
   Si se ilumina en color rojo, indica que está en modo silencio
5. Botón de encendido/silencio
   Pulse este botón durante 3 segundos para encender o apagar el equipo
6. Receptor de IR
   Se emplea para sincronizar la frecuencia mediante infrarrojos.
7. Botón Select
   Consulte la sección "Configuración del sistema" más adelante.
8. Entrada de micro de 3 pines
9. Selector de ganancia de tres ajustes
   Seleccione el ajuste apropiado para el instrumento
   Mic: micrófono
   0: guitarra con pastilla no activa
   -10dB: guitarra con pastilla activa



USO DEL RECEPTOR DE PETACA

La petaca se cuelga del cinturón o de la cinta de la guitarra.
Para mejorar el agarre, se recomienda deslizar el clip de la petaca hasta el fondo.

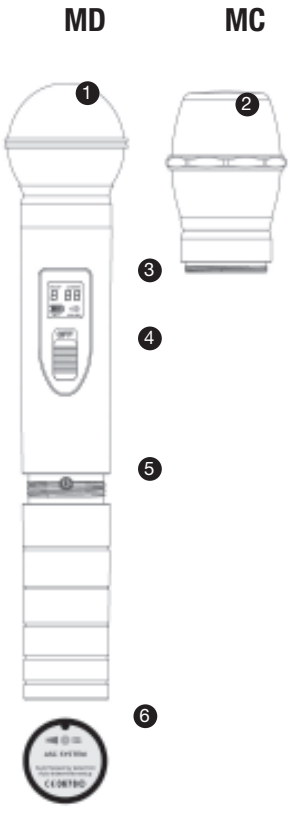


SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS

La vida útil de dos baterías alcalinas es de unas 8 horas. Sustituya inmediatamente las baterías cuando parpadee el símbolo de batería en la pantalla LCD.

parpadeante

MICRO **DE MANO**:



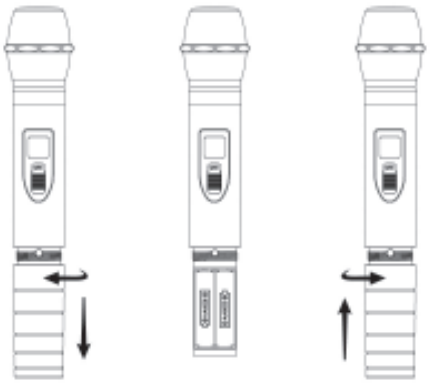
COMPONENTES DEL MICRO:

1. Micrófono dinámico (WS-1000MD)
2. Micrófono de condensador (WS-1000MC)
3. Pantalla LCD
4. Interruptor de encendido
5. Potenciómetro de sensibilidad del micrófono (girar a la izquierda para disminuir y a la derecha para aumentar)
   Consulte la sección "Configuración del sistema" más adelante.
   Características del micro de mano:
6. Recibe una señal por infrarrojos para sincronizar transmisor y receptor.

SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS:

La vida útil de dos baterías alcalinas es de unas 14 horas. Sustituya inmediatamente las baterías cuando parpadee el símbolo de batería en la pantalla LCD.

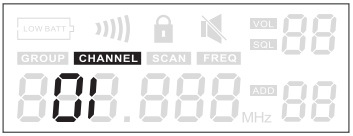
parpadeante



ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA:

1

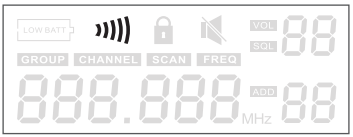


2

3

4

5



6

CONFIGURACIÓN DEL RECEPTOR:

Selección de grupo y canal: Pulse el botón “SET” hasta que aparezca “GROUP” y luego pulse los botones de desplazamiento para seleccionar uno de los grupos de frecuencias ❶.
A continuación, pulse de nuevo “SET” hasta que aparezca “CHANNEL” y luego utilice los botones de desplazamiento para seleccionar el canal deseado ❷.
Para lograr mejores resultados cuando se utilizan varios sistemas, se recomienda configurar todos los sistemas en el mismo grupo y seleccionar un canal distinto para cada uno.

Volumen del receptor: Si no hay nada seleccionado en la pantalla, puede ajustar el volumen del sistema mediante los botones de desplazamiento. Aunque el nivel de salida de audio cuenta con 64 niveles, se recomienda situarlo entre los niveles 42 y 45. ❸.

Elementos de la pantalla: nivel de RF, número de grupo, número de canal, frecuencia de funcionamiento ❹.

Sincronización por infrarrojos: Nota: Cuando se utilizan varios sistemas, la frecuencia de cada sistema individual debe ser diferente. Encienda el transmisor y abra el compartimento de la batería de la petaca para acceder al sensor de infrarrojos (en los micros de mano dicho sensor se encuentra en la parte inferior. Véase el punto ❻ de la página anterior de este manual). Coloque el transmisor y el receptor uno frente al otro, de modo que los sensores de infrarrojos de ambos dispositivos estén lo más cerca posible. Pulse el botón “ASC” del receptor y encienda el transmisor. La sincronización se inicia automáticamente. Al pulsar el botón “ASC”, el indicador IR se ilumina y el receptor envía la frecuencia de sincronización durante 25 segundos ❻.
Al recibir esta frecuencia de sincronización, se iluminan las pantallas del micrófono de mano y de la petaca, y se activa el icono de infrarrojos.

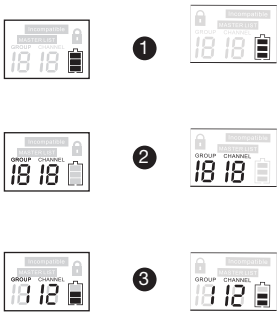
Advertencia: Durante el proceso, mantenga los dos dispositivos a una distancia inferior a 0,5 metros. No puede utilizar este procedimiento para sincronizar varios transmisores simultáneamente.

Función Auto-Scan: La serie WS1000 ofrece una función de búsqueda automática de frecuencia que permite encontrar el canal sin interferencias dentro de un grupo. Pulse 3 veces el botón “SET” hasta que aparezca “SCAN” en la pantalla. Pulse uno de los botones de desplazamiento para iniciar la búsqueda en la banda de frecuencias.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA:

Micrófono de mano

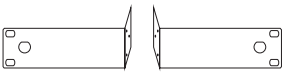
Petaca



Indicación del nivel de batería: Tanto el micrófono de mano como la petaca muestran el nivel de batería en la pantalla (véase la Figura 1).

Indicador de grupo y canal: Una vez establecida la conexión entre los dos dispositivos, las pantallas de ambos dispositivos mostrarán el grupo y el canal durante 5 segundos (véase la Figura 2).
A continuación, la pantalla regresa al modo normal mostrando el estado de la batería y la frecuencia operativa (véase la Figura 3).

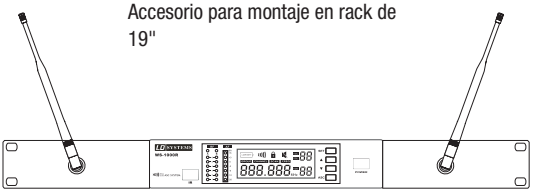
INSTALACIÓN EN RACK DE LOS RECEPTORES:



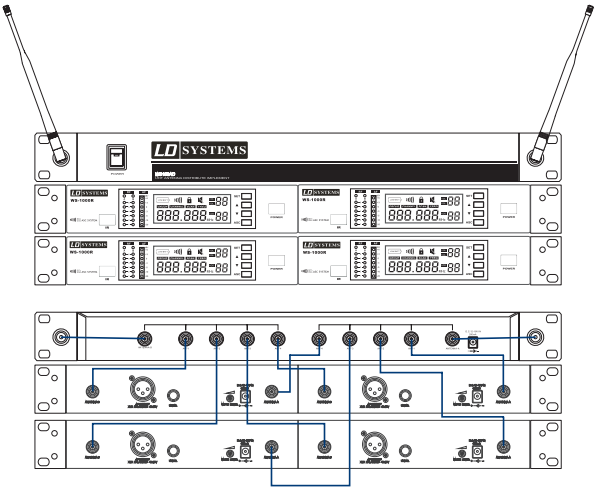
Accesorio para montaje en rack de 19"

Un receptor
(con kit para rack WS100RK, opcional)

Kit para rack WS100RK con 2 orejas, 2 cables de conexión TNC y 2 adaptadores TNC.



Dos receptores
(con kit para rack WS100RK2, opcional)



Cuatro receptores
Con kit para rack WS100RK2 (opcional) y Splitter de antena WS100AD (opcional)

Splitter de antena WS100AD con 10 cables de conexión TNC y 2 adaptadores TNC.

CONSEJOS PARA MEJORAR EL RENDIMIENTO:

Apunte el transmisor directamente al receptor ("línea directa" entre los dos equipos). No coloque el receptor cerca de objetos metálicos o dispositivos electrónicos, como reproductores de CD, ordenadores, etc.
Coloque el receptor de modo que no esté justo delante de una pared y al menos 1 m por encima del suelo. Algunos dispositivos, como los teléfonos móviles o los equipos de radio bidireccionales, pueden interferir en el funcionamiento entre el transmisor y el receptor, por lo que no se deben utilizar cerca del sistema.

PROBLEMA	INDICACIÓN EN PANTALLA	SOLUCIÓN
No hay audio o es demasiado bajo	Transmisor: el indicador de encendido está apagado	Asegúrese de que el sistema está conectado correctamente.
	El indicador de encendido está apagado	Asegúrese de que el adaptador de corriente está correctamente conectado tanto al receptor como a la toma eléctrica.
	Receptor: el indicador RF está encendido	Suba el volumen. Aumente la ganancia del transmisor. Compruebe las conexiones del receptor y del amplificador o la mesa de mezclas conectados.
	Receptor: el indicador RF está apagado Transmisor: la pantalla está encendida	No coloque el receptor cerca de objetos metálicos. Compruebe que no hay obstáculos entre el transmisor y el receptor, es decir, que hay "línea directa". Coloque el transmisor más cerca del receptor. Asegúrese de que el transmisor y el receptor estén en la misma frecuencia.
	Transmisor: el indicador del nivel de batería parpadea	Sustituya las baterías
El audio está distorsionado o viene con ruido	Receptor: el indicador RF está encendido	Elimine la posible fuente de interferencia: reproductores de CD, ordenadores, generadores de efectos digitales, sistemas de monitoraje "in ear", etc.
El audio cada vez sale más distorsionado	Transmisor: el indicador del nivel de batería parpadea	Sustituya las baterías
Hay una gran diferencia de nivel cuando la misma fuente de audio se conecta por cable o cuando se utilizan otras guitarras o micrófonos.		Ajuste la ganancia en el transmisor o el nivel de audio en el receptor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

SISTEMA
Banda de frecuencias y nivel RF del transmisor

Banda	Frecuencias	Nivel RF del transmisor
UA	518-548 MHz	13 dBm
UB	630-660 MHz	13 dBm
UC	740-770 MHz	10 dBm
UD	800-822 MHz	10 dBm
UE	838-865 MHz	10 dBm

Alcance en condiciones normales:
80 m
(Nota: el alcance real depende de la absorción de la señal de RF, las reflexiones y las interferencias)
Respuesta de audio:
60 a 16.000 Hz
THD a 1 kHz:
<1%
Rango dinámico:
>90 dBA
Rango operativo de temperaturas:
-10 °C a +50 °C
(Nota: las características técnicas de la batería pueden reducir este rango)

PETACA
Máximo nivel de entrada de audio:
máx. 0 dBV en la posición MIC
máx. +10 dBV en la posición 0dB
máx. +20 dBV en la posición -10dB
Rango de ajuste de la ganancia:
30 dB
Impedancia de entrada:
470 kΩ
Dimensiones (Al x An x F):
89 x 65 x 24 mm
Peso:
85 g sin baterías
Alimentación eléctrica:
2 pilas alcalinas AA o 2 pilas recargables AA
Duración de las baterías:
Hasta 13 horas con pilas alcalinas

MICRÓFONO DE MANO
Dimensiones, incluida la cápsula del micro:
243 mm de longitud, 50 mm de diámetro
Peso:
300 g
Alimentación eléctrica:
2 pilas alcalinas AA o 2 pilas recargables AA
Duración de las baterías:
Hasta 14 horas con pilas alcalinas

RECEPTOR
Nivel de salida de audio:
XLR balanceada: -12 dBV
Jack de 6,3 mm: -18 dBV
Impedancia de salida:
XLR: 200 ohmios
Jack: 1 kohmio
Pineado del conector XLR:
Pin 1: Masa
Pin 2: (+)
Pin 3: (-)
Dimensiones (Al x An x F):
44 x 212 x 160 mm
Peso:
900 g
Fuente de alimentación:
LDWS1000: de 12 a 18 VDC, 500 mA (mediante adaptador de alimentación externo)
2 receptores LDWS1000: de 12 a 18 VDC, 1.000 mA (mediante adaptador de alimentación externo)

Dado que trabajamos constantemente en mejorar nuestros productos, las especificaciones técnicas pueden variar sin previo aviso.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

GARANTÍA **LIMITADA**

Esta garantía limitada se aplica a los productos de la marca Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer y Eminence.

No afecta a los derechos de garantía legal que asume el vendedor. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de cualquier distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, durante un período de 2 o 5 años a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Esta garantía limitada se aplica únicamente al comprador original de este producto de Adam Hall y no se puede transferir a terceras personas a las que el comprador haya cedido la propiedad del producto. Durante el periodo de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. Todas las piezas o componentes retirados durante la reparación pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto Adam Hall.

Esta garantía limitada no se aplica:

- en caso de desgaste normal de los consumibles (baterías, etc.)
- a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente
- en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena
- en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto
- en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas o vendidas por Adam Hall
- si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

LIMITACIÓN DE **RESPONSABILIDAD**

Si su producto Adam Hall no funciona de acuerdo con las garantías mencionadas arriba, tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de cualquier daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de ganancias, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador inicial en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA **GARANTÍA**

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Estos dispositivos cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas 1999/5/EC (R & TTE), 2004/108/EC (EMC) y 2006/95/EC (LVD). Para más información, consulte www.adamhall.com.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)

El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que, al final de su vida útil, no deberá desecharse con los demás residuos domésticos. Para evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos, no mezcle este producto con los demás residuos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.
Si usted es un particular, deberá ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.
Si usted es una empresa, deberá ponerse en contacto con su proveedor e informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

DECLARACIÓN SOBRE WEEE

Este producto LD-Systems se ha desarrollado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar o reutilizar. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben separarse del resto de residuos comunes al final de su vida útil.
Para desechar este producto, llévelo al punto de recogida municipal o al centro de reciclaje específico para este tipo de equipos. De este modo, contribuirá a proteger el medioambiente.

PILAS Y ACUMULADORES

Las pilas suministradas o las pilas recargables se pueden reciclar. Para desecharlas, deposítelas en un contenedor especial o entréguelas a su proveedor especializado. Para proteger el medioambiente, deseche sólo pilas gastadas.

Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones. Se prohíbe la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de reproducción parcial o total de este manual de usuario.

Acquistando un prodotto LD Systems avete fatto la scelta giusta!

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità.

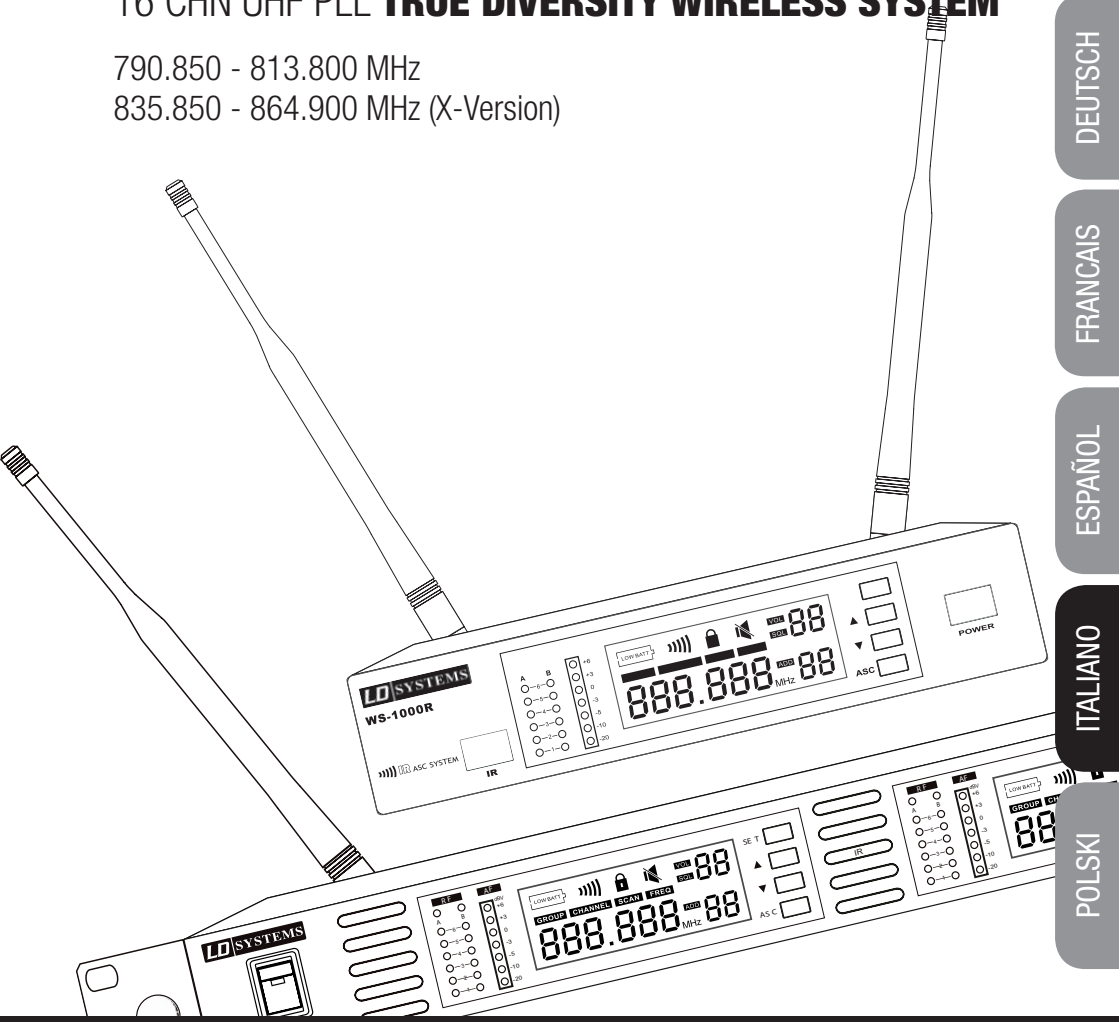
Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo amplificatore LD Systems.

Per ulteriori informazioni sui prodotti LD Systems consultate il nostro sito internet WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD WS**1000**(2)(X)

16 CHN UHF PLL **TRUE DIVERSITY WIRELESS SYSTEM**

790.850 - 813.800 MHz
835.850 - 864.900 MHz (X-Version)



ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

AVVERTENZE:

1. Attenersi alle avvertenze di sicurezza e leggere attentamente il presente manuale.
2. Conservare in un luogo sicuro tutte le avvertenze e le indicazioni.
3. Utilizzare l'apparecchio solo nei modi previsti dal manuale.
4. Rispettare le leggi in vigore nel paese di installazione sullo smaltimento. Separare la plastica dalla carta e dal cartone per lo smaltimento.
5. Se l'apparecchio non funziona più correttamente, è stato esposto a liquidi o è stato in qualche modo danneggiato, rivolgersi esclusivamente a personale autorizzato per le dovute riparazioni.
6. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore come stufe, termosifoni o altro (anche amplificatori). Controllare che l'apparecchio sia sempre posizionato in modo tale che si possa raffreddare e che non si surriscaldi.
7. Controllare tutte le linee alle quali l'apparecchio è collegato per evitare danni o incidenti.
8 Utilizzare esclusivamente supporti stabili e adeguati per fissare l'apparecchio. Verificare che l'apparecchio sia installato in modo stabile e non possa cadere.

ATTENZIONE:

Non togliere mai il coperchio di protezione: pericolo di scosse elettriche.
All'interno dell'apparecchio non ci sono parti che possono essere controllate o riparate dall'utente.
Per la riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Questo simbolo avverte del pericolo dovuto alla presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dell'apparecchio che può causare scosse pericolose.

Questo simbolo indica avvertenze e istruzioni d'uso importanti.

Attenzione! Volume alto!

Questi sistemi di trasmissione vengono utilizzati dall'utente per scopi professionali. Pertanto l'uso per scopi commerciali è soggetto alle norme e ai regolamenti delle associazioni di categoria competenti. Adam Hall, in qualità di produttore, è perciò obbligato a segnalare espressamente la presenza di possibili rischi per la salute.

Questi altoparlanti possono generare elevate pressioni sonore. 85db è la pressione sonora massima che per legge può essere esercitata sull'udito umano in una giornata lavorativa. Questo valore è stato stabilito in base a quanto rilevato nel campo della medicina del lavoro. Suoni di maggiore intensità o più prolungati possono provocare danni all'apparato uditivo. Nel caso di volumi più elevati sarà necessario diminuire il tempo di esposizione per evitare eventuali danni all'udito. Alcuni campanelli di allarme che indicano una prolungata esposizione a suoni troppo forti sono:

- La presenza di suoni o fischi all'interno dell'orecchio!
- La sensazione di non sentire più i suoni ad alta frequenza!

INTRODUZIONE:

Il sistema WS-1000 è la soluzione ideale per coloro che vogliono installare un innovativo sistema UHF. Con le sue 160 bande di frequenza, il WS-1000 è adatto a molteplici utilizzi, come ad esempio show live, broadcast, meetings, strumenti, etc.
Pulsanti Touch e display LCD permettono un'installazione veloce e facile. In questo manuale sono contenute tutte le informazioni importanti per utilizzare il sistema in modo corretto e in sicurezza.

790,850 - 813,800 MHz
838,850 - 864.900 MHz (X-Version)

La maggior parte dei paesi regola le frequenze che vengono utilizzate per il trasferimento dei dati in modalità senza fili. Queste regole stabiliscono quali apparecchi possono funzionare su quali di frequenza. In questo modo le interferenze vengono ridotte al minimo. Per far sì che il sistema funzioni senza problemi, vengono messe a disposizione due diverse bande di frequenza. Per proteggere il dispositivo contro interferenze RF, questo viene distribuito con dei gruppi di frequenze preimpostati.
Se si utilizza un solo sistema, non dovrebbe essere necessario modificare la frequenza di funzionamento.
Se si utilizzano più apparecchi allo stesso tempo, è necessario impostare un canale diverso per ogni apparecchio.
Il sistema a gruppi e canali permette uno smistamento ottimale nelle frequenze in caso di utilizzo di più sistemi allo stesso tempo. Con un'unica banda di frequenza è possibile utilizzare fino a 8 sistemi individuali di trasmissione/ricezione nello stesso impianto.

TUTTI I SISTEMI CONTENGONO:

ricevitore (X)

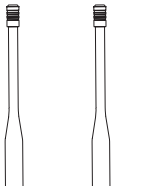
2 batterie AA

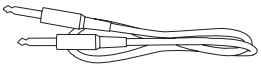
cavo jack audio da 6,3 mm

alimentatore

due antenne

Manuale d'uso





LD WS**1000**R PARTS:

LDWS1000**BPG(X)**
Sistema per radiomicrofono con belt pack e cavo per chitarra

LDWS1000**BPHH(X)**
Sistema per radiomicrofono con 2 belt pack e 2 headset color carne

LDWS1000**BPH(X)**
Sistema per radiomicrofono con belt pack e headset

LDWS1000**BPL(X)**
Sistema per radiomicrofono con belt pack e microfono Lavalier

LDWS1000**BPW(X)**
Sistema per radiomicrofono con belt pack e microfono per strumenti a fiato

LDWS1000**HHD(X)**
Sistema per radiomicrofono con microfono a mano dinamico

LDWS1000**HHC(X)**
Sistema per radiomicrofono con microfono a mano a condensatore

LD WS**1000**R2 PARTS:

LDWS1000**BPHH2(X)**

Sistema per radiomicrofono con 2 belt pack e 2 headset color carne

LDWS1000**BPH2(X)**

Sistema per radiomicrofono con 2 belt pack e 2 headset

LDWS1000**HBH2(X)**

Sistema per radiomicrofono con microfono a mano dinamico e headset

LDWS1000**HHC2(X)**

Sistema per radiomicrofono con 2 microfoni a mano a condensatore

LDWS1000**HHD2(X)**

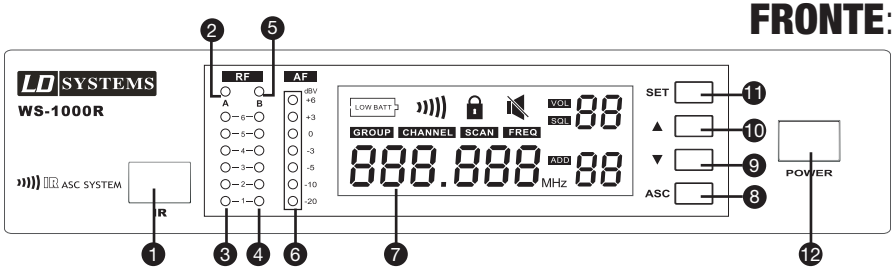
Sistema per radiomicrofono con 2 microfoni a mano dinamici

LDWS1000**HHL2(X)**

Sistema per radiomicrofono con microfono a mano dinamico e microfono Lavalier

RICEVITORE LD WS**1000**R:

FRONTE:



1 PORTA INFRAROSSI (IR)

2 SPIA RICEZIONE ANTENNA A
La spia si accende durante la ricezione quando il ricevitore A è acceso.

3 INDICATORE INTENSITÀ DEL SEGNALE ANTENNA A

4 INDICATORE INTENSITÀ DEL SEGNALE ANTENNA B

5 SPIA RICEZIONE ANTENNA B
La spia si accende quando l'antenna B è accesa.

6 INDICATORE CANALE AUDIO

7 DISPLAY LCD CANALE
Si prega di controllare nelle impostazioni di sistema.

8 TASTO SYNC (ASC)
Premere questo tasto per stabilire una connessione a infrarossi tra il trasmettitore e il ricevitore.

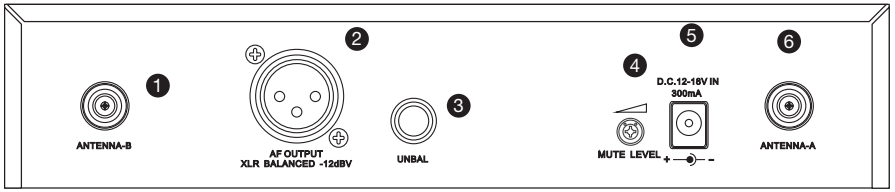
9 TASTO FRECCIA GIÙ
Utilizzare questo tasto per navigare nel menù.

10 TASTO FRECCIA SU
Utilizzare questo tasto per navigare nel menù.

11 TASTO IMPOSTAZIONI DI SISTEMA
Si prega di controllare nelle impostazioni di sistema.

12 INTERRUTTORE ON/OFF

RETRO



1 CONNETTORE PER ANTENNA B 50 Ω

2 USCITA XLR

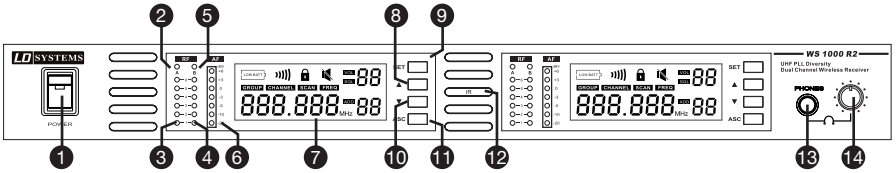
3 USCITA DA 6,3 MM

4 REGOLAZIONE DI PRECISIONE DEL VALORE MUTE THRESHOLD
Regolazione di precisione del valore Mute threshold. Generalmente non vi è alcuna necessità di modificare questo valore in quanto impostato correttamente di fabbrica. Tuttavia, qualora si ricevano segnali disturbati, è possibile alzare questo valore threshold spostando il regolatore verso destra fino a quando la spia del segnale RF si spegne.

5 AC ADATTATORE CONNETTORE

6 CONNETTORE PER ANTENNA A 50 Ω

FRONTE:



1 INTERRUTTORE ON/OFF

2 SPIA RICEZIONE ANTENNA A
La spia si accende quando l'antenna A riceve un segnale.

3 SPIA RF ANTENNA A

4 SPIA RF ANTENNA B

5 SPIA RICEZIONE ANTENNA B
La spia si accende quando l'antenna B riceve un segnale.

6 INDICATORE LIVELLO CANALE AUDIO 1 AF

7 DISPLAY LCD CANALE/GRUPPO 1
Si prega di controllare le impostazioni in System Setup.

8 Utilizzare questo tasto per navigare nel menù.

9 TASTO SYSTEM SETUP
Si prega di controllare le impostazioni in System Setup.

10 TASTO FRECCIA GIÙ
Utilizzare questo tasto per navigare nel menù.

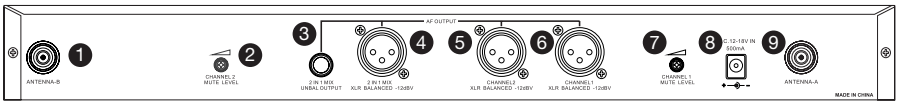
11 TASTO SYNC (ASC)
Premere questo tasto per creare un collegamento a infrarossi tra il ricevitore e il trasmettitore.

12 PORTA INFRAROSSI (IR)

13 INGRESSO JACK CUFFIE DA 6,3 MM

14 VOLUME CUFFIE

RETRO



1 CONNETTORE ANTENNA B

2 MUTE THRESHOLD CANALE 2
Regolazione di precisione del valore Mute Threshold canale 2. Generalmente non vi è alcuna necessità di modificare questo valore. Il valore è impostato correttamente di fabbrica. Tuttavia, qualora si ricevano segnali disturbati, è possibile alzare questo valore Threshold quando il trasmettitore è spento girando il regolatore verso destra fino a quando la spia del segnale RF si spegne.

3 USCITA JACK PER MIX PER CONNETTORI DA 6,3 MM

4 USCITA XLR PER MIX

5 USCITA XLR CANALE 2

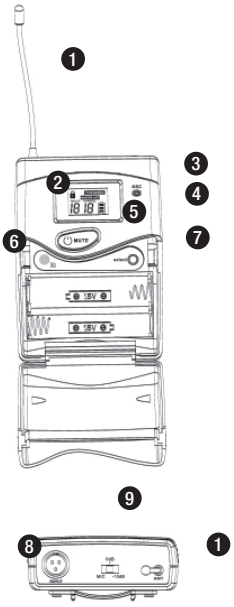
6 USCITA XLR CANALE 1

7 MUTE THRESHOLD CANALE 1 (VEDI 2)

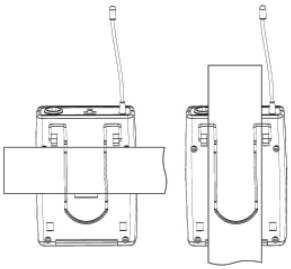
8 ALIMENTATORE CA

9 CONNETTORE PER ANTENNA A

BELTPACK:

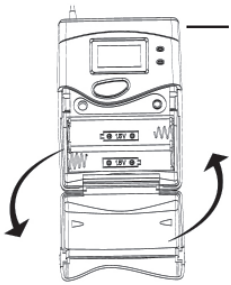


1. Antenna
2. Display LCD
   Si prega di controllare le impostazioni di sistema in "System Setup" a pagina 7.
3. Spia Power/ASC
   Spia verde accesa: l'apparecchio è in funzione
   Spia verde lampeggiante: Trasmissione infrarossi in corso
4. Spia Mute
   Se rossa, indica che la funzione Mute è attiva
5. Interruttore Power/Mute
   Premere per 3 secondi per accendere o spegnere l'apparecchio
6. Porta infrarossi (IR)
   Per ricevere frequenze di sincronizzazione via infrarossi.
7. Tasto Select
   Si prega di controllare nelle impostazioni di sistema.
8. Ingresso microfono 3-pin
9. Il Bodypack permette di scegliere fra tre diverse impostazioni del guadagno
   Scegliere l'impostazione adatta al vostro strumento
   Mic: microfono
   0: chitarra con pick-up passivi
   -10dB: chitarra con pick-up attivi



COME PORTARE IL TRASMETTITORE BELTPACK

Fissare il trasmettitore ad una cintura o a una tracolla della chitarra. Per una migliore stabilità del trasmettitore è preferibile fissarlo come mostrato nella prima figura infilandolo completamente cosicché la cintura risulti stretta dalla clip.

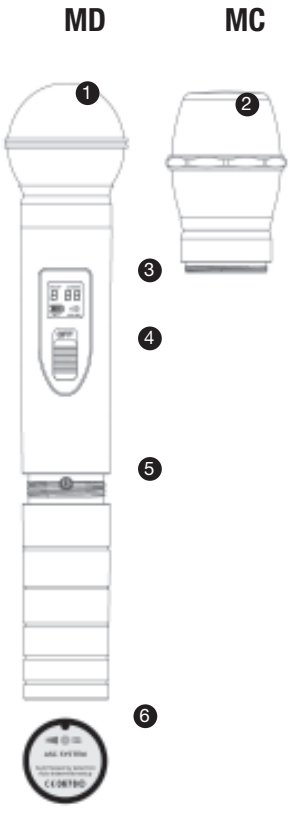


SOSTITUZIONE BATTERIE

Generalmente 2 batterie alcaline durano fino a 8 ore. Quando la spia verde che indica lo stato delle batterie lampeggia, è necessario procedere immediatamente con la loro sostituzione.

lampeggia!

TRASMETTITORE A MANO:



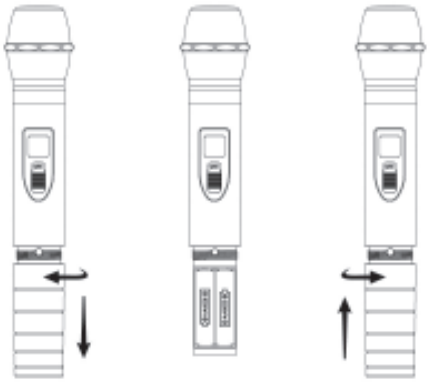
PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE:

1. Microfono dinamico (WS-1000MD)
2. Microfono a condensatore (WS-1000MC)
3. Display LCD
4. Interruttore generale
5. Impostazione della sensibilità del microfono
   (girando verso sinistra è minore, verso destra è maggiore)
   Si prega di controllare nelle impostazioni di sistema.
   Funzioni trasmettitore a mano:
6. Riceve segnali a infrarossi per sincronizzare il trasmettitore e il ricevitore.

SOSTITUZIONE **BATTERIE:**

Generalmente 2 batterie alcaline durano fino a 14 ore. Quando la spia che indica lo stato delle batterie lampeggia, è necessario sostituirle immediatamente.

lampeggia!



IMPOSTAZIONI **DI SISTEMA**:

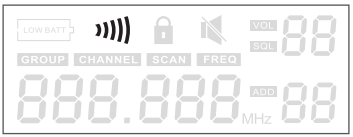
❶

❷

❸

❹

❺



❻

PROGRAMMAZIONE DEL RICEVITORE:

Scelta del gruppo e del canale: Premere "SET" fino a quando non appare la scritta "GROUP" , premere poi i tasti freccia per scegliere un gruppo di frequenze ❶.
Premere ancora "SET" fino a quando appare la scritta "CHANNEL" e scegliere il canale desiderato usando i tasti freccia ❷.
Per ottenere migliori risultati con più sistemi, assegnare a tutti i dispositivi lo stesso gruppo e impostare una frequenza diversa in ognuno di essi.

Il volume del ricevitore: Quando non è selezionato altro sul display è possibile regolare il volume del sistema utilizzando i tasti freccia. Il volume è regolabile su 64 livelli. È consigliabile impostare il volume tra 42 e 45 ❸.

Display normale livello RF,group no,channel no, frequenza come indicato in ❹.

Ricerca frequenze infrarossi: NB: Se si utilizzano più sistemi, ad ogni sistema deve essere assegnato un indirizzo diverso. Spegnere il trasmettitore e aprire il vano batteria (solo nel caso di bodypack; i sistemi a mano hanno l'interfaccia IR sull'estremità inferiore, vedi punto ❻ della pagina precedente del presente manuale). Posizionare il trasmettitore e il ricevitore uno di fronte all'altro in modo tale che le interfacce IR di entrambi i dispositivi siano il più vicino possibile. Premere il pulsante "ASC" e riaccendere il trasmettitore. Successivamente premere "ASC" anche sul trasmettitore. Ogni volta che viene premuto il tasto ASC, la spia IR si accende e il ricevitore invia delle frequenze di sincronizzazione per 25 secondi ❻.
Durante la ricezione di queste frequenze il trasmettitore a mano si illumina e sul Bodypack si accende l'intero display e il simbolo IR è attivo.

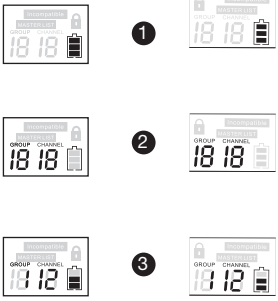
Attenzione: Durante questa procedura, entrambi i dispositivi dovrebbero stare ad una distanza inferiore a 0,5 metri. Con questa procedura non è possibile sincronizzare più trasmettitori allo stesso tempo.

Funzione Auto-Scan: I dispositivi della serie WS1000 sono dotati della funzione di scansione automatica delle frequenze. Questa funzione permette di trovare le frequenze nitide all'interno di un gruppo.
Premere "SET" 3 volte fino a quando la scritta "SCAN" compare sul display. Premere uno dei tasti freccia per inizializzare la ricerca delle frequenze.

IMPOSTAZIONI **DI SISTEMA:**

Trasmettitore a mano

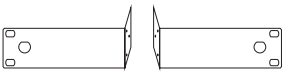
Trasmettitore Bodypack



Stato della batteria: Sia il trasmettitore a mano sia quello bodypack mostrano lo stato della batteria sul display (vedi immagini a lato ❶)

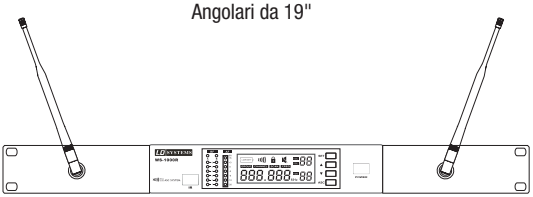
Indicatore gruppo e canale: Una volta stabilito il collegamento tra i dispositivi, sul display di entrambi compaiono per 5 secondi il gruppo e il canale utilizzati ❷. Subito dopo il display torna alla modalità normale, nella quale vengono visualizzati lo stato della batteria e la frequenza di funzionamento (vedi immagini a lato ❸).

INSTALLAZIONE RACK DEL RICEVITORE:

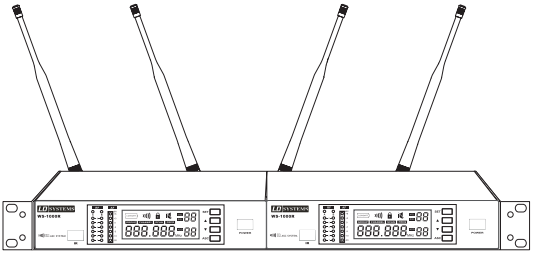


Angolari da 19"

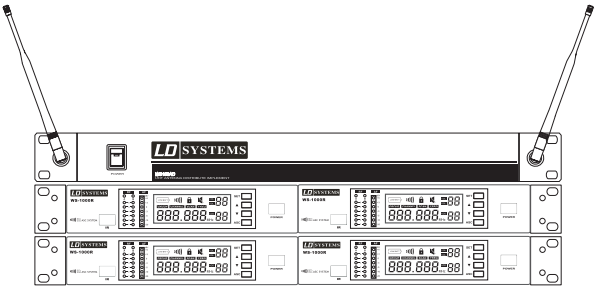
Un ricevitore
(con kit per rack WS100RK, opzionale)



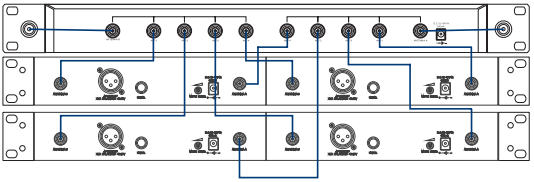
Kit per rack WS100RK con 2 supporti angolari, 2 cavi di connessione TNC e 2 adattatori TNC.



Due ricevitori
(con kit per rack WS100RK, opzionale)



Quattro ricevitori
Con kit di fissaggio WS100RK2 (opzionale) e splitter per antenne WS100AD (opzionale)



Splitter per antenna WS100AD con 10 cavi di connessione TNC e 2 adattatori TNC.

CONSIGLI PER UN MIGLIORE FUNZIONAMENTO:

Orientare il trasmettitore verso il ricevitore affinché ci sia "contatto visivo" tra i dispositivi. Non posizionare il ricevitore vicino a oggetti/superfici metalliche o vicino ad apparecchi digitali (lettori CD, Computer, etc.).
Posizionare il ricevitore in modo tale che non sia a stretto contatto con una parete e che sia ad almeno 1 m di altezza dal pavimento. Telefoni cellulari, apparecchiature radio bidirezionali o apparecchi simili possono disturbare il collegamento radio tra il trasmettitore e il ricevitore e non devono perciò essere utilizzate vicino al sistema di trasmissione.

PROBLEMA	SPIE LUMINOSE	SOLUZIONE
Nessun suono o suono troppo basso	Trasmettitore: la spia on/off non si accende	Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato correttamente.
	Spia di rete "Power" spenta	Assicurarsi che l'alimentatore CA sia collegato correttamente all'apparecchio e che l'altra estremità sia inserita correttamente sul retro.
	Ricevitore: La spia HF è accesa	Alzare il volume. Alzare il valore di guadagno del trasmettitore. Verificare i collegamenti alla rete del ricevitore e di amplificatori o mixer collegati.
	Ricevitore: La spia HF è spenta. Trasmettitore: La spia è accesa	Non posizionare il ricevitore vicino a oggetti metallici. Verificare che lo spazio di trasmissione tra trasmettitore e ricevitore sia libero ("contatto visivo"). Avvicinare il trasmettitore al ricevitore. Assicurarsi che il trasmettitore e il ricevitore utilizzino la stessa frequenza
	Trasmettitore: L'indicatore dello stato delle batterie è acceso	Sostituire le batterie
Distorsioni o interferenze indesiderate	Ricevitore: La spia HF è accesa	Eliminare possibili fonti di interferenza (lettori CD, computer, processori digitali di effetti, sistemi in ear monitor, etc.)
Crescenti distorsioni	Trasmettitore: L'indicatore dello stato delle batterie è acceso	Sostituire le batterie
Chiara differenza di intensità quando il collegamento della stessa sorgente avviene tramite cavo o in caso di collegamento di altre chitarre o microfoni.		Impostare il valore di guadagno del trasmettitore e il volume del ricevitore in modo adeguato.

SPECIFICHE TECNICHE:

SISTEMA
Campo di frequenza e livello trasmettitore RF

Banda	Range	Livello trasmettitore RF
UA	518-548 MHz	13dBm
UB	630-660 MHz	13dBm
UC	740-770 MHz	10dBm
UD	800-822 MHz	10dBm
UE	838-865 MHz	10dBm

Raggio d'azione in condizioni normali:
80 m
(il raggio d'azione dipende da assorbimento, riflessione e interferenze del segnale RF)
Banda di trasmissione audio:
60 – 16.000 Hz
Distorsione armonica totale a 1 kHz:
<1%
Intervallo dinamico:
>90 dB (A-weighted)
Temperatura di esercizio:
da -10°C a +50°C
(le proprietà di alcune batterie potrebbero restringere questo campo)

TRASMETTITORE TASCABILE
Massima intensità entrata audio:
massimo 0 dBV in posizione Mic-Gain
massimo +10 dBV con guadagno a 0 dB
massimo +20 dBV con guadagno a -10 dB
Regolazione guadagno:
30 dB
Impedenza di ingresso:
470 kΩ
Dimensioni (H x L x P):
89 x 65 x 24 mm
Peso:
85 g senza batterie
Funzionamento:
Con 2 batterie alcaline di tipo AA o due batterie ricaricabili di tipo AA
Autonomia:
Fino a 13 ore con batterie alcaline

TRASMETTITORE A MANO
Dimensioni con di capsula del microfono compresa:
243 mm lunghezza, 50 mm diametro
Peso:
300 g
Funzionamento:
Con 2 batterie alcaline di tipo AA o due batterie ricaricabili di tipo AA
Autonomia:
Fino a 14 ore con batterie alcaline

RICEVITORE
Livello di uscita audio:
XLR simmetrico: - 12 dBV
Jack da 6,3 mm: - 18 dBV
Impedenza di uscita
XLR: 200 Ohm
Jack: 1 kOhm
Connessione XLR:
Pin 1: massa
Pin 2: (+)
Pin 3: (-)
Dimensioni (H x L x P):
44 x 212 x 160 mm
Peso:
900 g
Alimentazione:
LDWS1000: 12 – 18 V DC, 500 mA (Alimentazione tramite alimentatore di rete esterno)
LDWS1000 doppio ricevitore: 12 – 18 V DC, 1000 mA (Alimentazione tramite alimentatore di rete esterno)

I nostri prodotti sono continuamente sottoposti a procedure di sviluppo e miglioramento. Per questo motivo le caratteristiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

GARANZIA DEL PRODUTTORE

Le seguenti condizioni di garanzia si applicano ai prodotti dei marchi Adam Hall, LD Systems, LD Premium, Defender, Palmer e Eminence.

La presente dichiarazione di garanzia non influisce sui diritti di garanzia del produttore previsti dalla legge, ma estende ulteriormente tali diritti anche nei confronti della ditta Adam Hall.

Adam Hall garantisce per un periodo di due o cinque anni dalla data di acquisto che questo prodotto Adam Hall acquistato direttamente dall'azienda o attraverso un rivenditore autorizzato, se utilizzato correttamente, è privo di difetti di materiale e manodopera.

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto del prodotto che, nel caso in cui si voglia usufruire della garanzia, va adeguatamente documentata tramite la presentazione dello scontrino o della bolla di consegna con la data di acquisto. Qualora, entro il periodo di garanzia, i prodotti di una delle marche sovraindicate necessitino di interventi di riparazione, l'utente ha diritto ad usufruire del servizio alle condizioni indicate nel presente documento.

Questa garanzia del produttore è valida esclusivamente per il primo proprietario del prodotto Adam Hall e non si può trasferire ad un eventuale proprietario successivo. Entro il periodo di garanzia, Adam Hall si fa carico della riparazione o della sostituzione dei componenti o degli apparecchi difettosi. Tutti i componenti o i prodotti sostituiti usufruendo della garanzia del produttore diventano di proprietà di Adam Hall.

Nel caso improbabile che il prodotto acquistato presenti ripetuti malfunzionamenti, la ditta Adam Hall è autorizzata a sostituire a propria discrezione il prodotto difettoso con un altro, a patto che il nuovo prodotto sia di uguale valore rispetto a quello vecchio per quanto riguarda le caratteristiche hardware.

Adam Hall non garantisce che il prodotto sia perfettamente funzionante e/o senza difetti. Inoltre, Adam Hall non risponde di danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso fornite con il presente prodotto e in altra documentazione.

La garanzia del produttore non copre:

- parti soggette ad usura (es. accumulatori),
- apparecchi dai quali è stato rimosso il numero di serie o il cui numero di serie risulta illeggibile a causa di danneggiamenti causati dell'utente,
- danni derivanti da uso errato o improprio o altre cause esterne,
- danni ad apparecchi che non sono stati utilizzati secondo i parametri di funzionamento (parametri indicati nella documentazione contenuta nella confezione),
- danni derivanti dall'utilizzo di componenti non prodotti o distribuiti da Adam Hall,
- danni derivanti da interventi, modifiche o riparazioni non effettuate da Adam Hall.

Le presenti condizioni costituiscono l'accordo di garanzia completo ed esclusivo tra l'acquirente e la Adam Hall per il prodotto Adam Hall acquistato.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

LIMITAZIONEDI RESPONSABILITÀ

Nel caso in cui, durante il periodo di garanzia, i prodotti hardware Adam Hall presentino difetti di materiale o di lavorazione (in base alla dichiarazione di garanzia precedente), il solo ed unico diritto del cliente previsto dalla presente garanzia è quello di riparazione o sostituzione dell'apparecchio. La massima responsabilità di Adam Hall è limitata, come espressamente indicato nella garanzia, al prezzo d'acquisto o ai costi per la riparazione o la sostituzione (e in questo caso per l'importo minore) dei componenti hardware difettosi in caso di uso corretto degli stessi.

Adam Hall non è responsabile per eventuali danni provocati dal prodotto o dal malfunzionamento dello stesso, compresi mancati guadagni, perdite e danni speciali indiretti o conseguenti. Inoltre Adam Hall è indenne da richieste avanzate da terzi o dal cliente in nome di terzi.

La presente limitazione di responsabilità vale indipendentemente dal fatto che i danni siano oggetto di procedimenti giudiziari o che siano oggetto di risarcimento danni ai sensi della presente garanzia o per atti illeciti (incluse negligenza e responsabilità oggettiva) o per pretese contrattuali o di altra natura, e non può essere né annullata né modificata. La presente limitazione di responsabilità è valida anche nel caso in cui l'utente abbia avvisato Adam Hall o un rappresentante autorizzato di possibili danni. Tale limitazione non è però valida in caso di richieste per risarcimento danni in relazione a danni a persone.

La garanzia del produttore permette di godere di determinati diritti. A seconda della giurisdizione competente (dello stato o della regione in cui si risiede) è possibile ottenere ulteriori diritti. Si consiglia quindi di consultare le leggi applicabili per determinare l'insieme dei diritti di cui si può godere.

RICORSO **ALLA GARANZIA**

Per usufruire della garanzia rivolgersi direttamente a Adam Hall o al rivenditore autorizzato Adam Hall, dal quale è stato acquistato il prodotto.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

Questi dispositivi soddisfano i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti delle direttive 1999/5/EC (R & TTE), 2004/108/EC (EMC) e 2006/95/EC (LVD). Per ulteriori informazioni, vedere www.adamhall.com.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO ("RIFIUTI ELETTRONICI")

(Valido nei paesi dell'Unione europea e in altri paesi con sistema di smaltimento differenziato dei rifiuti)

Questo simbolo sul prodotto o sui documenti relativi ad esso sta ad indicare che l'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, in modo tale da evitare eventuali danni ambientali e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti. Si prega di smaltire questo prodotto separatamente da altri rifiuti e promuovere così lo sviluppo di cicli economici sostenibili con il riciclaggio.
I privati cittadini possono ricevere informazioni sulle possibilità di smaltimento sostenibile presso il venditore dal quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I professionisti devono invece contattare il loro fornitore di fiducia e controllare le eventuali condizioni contrattuali per lo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

DICHIARAZIONE **RAEE**

Il prodotto LD Systems acquistato è stato realizzato tramite l'utilizzo di materiali e componenti di qualità che possono essere riciclati o riutilizzati. Questo simbolo indica che gli apparecchi elettronici non vanno smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici indifferenziati. Si prega di smaltire questo apparecchio a norma di legge presso un punto di raccolta per rifiuti elettronici contribuendo così alla salvaguardia dell'ambiente.

BATTERIE E PILE

Le batterie incluse nella confezione possono essere riutilizzate. Non gettare quindi le batterie nei normali rifiuti domestici, ma in contenitori appositi per la loro raccolta. Aiutate a mantenere pulito l'ambiente.

Adam Hall GmbH, tutti i diritti riservati. I dati tecnici e le caratteristiche del prodotto possono essere soggetti a modifiche. È vietata la copia, la traduzione e qualsiasi altra riproduzione delle presenti istruzioni d'uso o di parte di esse senza previa autorizzazione.

Dziękujemy za wybór LD Systems!

Zaprojektowaliśmy ten produkt tak, aby działał sprawnie przez wiele lat. LD-Systems gwarantuje wysoką jakość produktów swoją marką i wieloma latami doświadczenia jako producent.

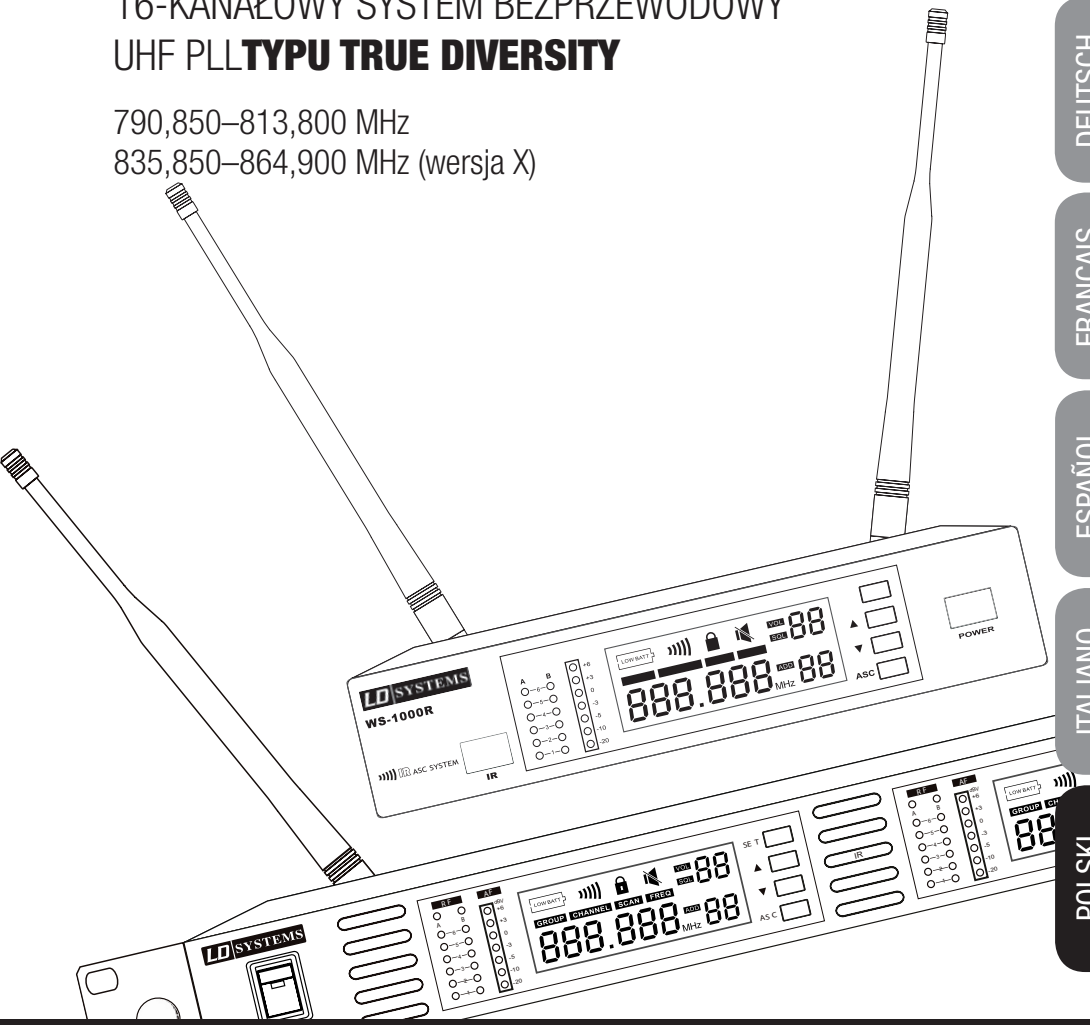
Prosimy abyś zapoznał się dokładnie z niniejszą instrukcją, ponieważ chcemy abyś szybko mógł cieszyć się w pełni swoim nowym produktem LD Systems.

Więcej informacji na temat LD Systems znajdziesz na naszej stronie internetowej: WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD WS**1000**(2)(X)

16-KANAŁOWY SYSTEM BEZPRZEWODOWY UHF PLL**TYPU TRUE DIVERSITY**

790,850–813,800 MHz
835,850–864,900 MHz (wersja X)



ENGLISH
DEUTSCH
FRANCAIS
ESPAÑOL
ITALIANO
POLSKI

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

1. Przeczytaj uważnie dołączone informacje na temat bezpieczeństwa i następujące po nich wskazówki.
2. Zachowaj pełną dokumentację produktu.
3. Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
4. Przestrzegaj przepisów dotyczących zarządzania odpadami. Dostarczając opakowanie podziel je na plastiki papier/tekturę przy selektywnej zbiórce odpadów.
5. Przekaż urządzenie wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu, jeśli zostało uszkodzone, narażone na kontakt z deszczem/cieczą lub gdy nie funkcjonuje w sposób prawidłowy,
6. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak piece, kaloryfery i inne urządzenia (w tym wzmacniacze). Zawsze dbaj o zachowanie odległości między urządzeniem, a wzmacniaczami, ścianami, skrzyniami itd. aby zapobiec przegrzaniu.
7. Po podłączeniu upewnij się, że wszystkie połączenia są wykonane prawidłowo, aby uniknąć jakiegokolwiek rodzaju wypadku lub szkody.
Nigdy nie używaj wadliwego okablowania.
8. Używaj wyłącznie zatwierdzonych i stabilnych statywów, zaczepów, półek, stołów itp. przy instalacji. Upewnij się, że urządzenie zamontowane jest stabilnie i nie jest zagrożone upadkiem.

UWAGA:

Aby zmniejszyć zagrożenie porażeniem elektrycznym, nie zdejmuj pokrywy (lub tylnej części obudowy). Brak elementów serwisowalnych przez użytkownika wewnątrz. Przekaż obsługę serwisową wykwalifikowanym fachowcom.

Symbol błyskawicy ze strzałką wpisany w trójkąt ostrzega użytkownika o obecności nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia" wewnątrz obudowy produktu, które może mieć wystarczającą siłę, aby stanowić zagrożenie dla ludzi.

Znak wykrzyknika wpisany w trójkąt ostrzega użytkownika o obecności ważnych instrukcji użytkowania i eksploatacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do urządzenia.

WPROWADZENIE:

Dla użytkowników, którzy chcą utworzyć przyszłościowy system UHF, system WS-1000 stanowi doskonałe rozwiązanie. Dzięki 160 pasmom częstotliwości system WS-1000 nadaje się do wielu zastosowań, na przykład występów na żywo, transmisji, spotkań, do instrumentów itd.
Przyciski dotykowe i wyświetlacze LCD umożliwiają szybki i prosty montaż. Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje wymagane do prawidłowej i bezpiecznej obsługi systemu.

790,850–813,800 MHz
838,850–864,900 MHz (wersja X)

Większość państw prawnie reguluje częstotliwości stosowane do bezprzewodowej transmisji sygnału. Uregulowania te określają, jakie urządzenia mogą pracować w danym paśmie częstotliwości. W ten sposób minimalizowana jest ilość zakłócających interferencji. Aby można było bez problemu korzystać z systemu, proponowane są dwa różne pasma częstotliwości. W celu ochrony przez interferencjami fal radiowych system ma fabrycznie ustawione dwie grupy częstotliwości.
Przy stosowaniu tylko jednego systemu nie powinna istnieć konieczność zmiany częstotliwości roboczej.
Przy stosowaniu wielu urządzeń równocześnie należy dla każdego urządzenia ustawić inny kanał.
System grup kanałów oferuje optymalne rozdzielenie częstotliwości przy równoczesnym stosowaniu wielu systemów. W jednym paśmie częstotliwości można w ramach jednej instalacji korzystać z nawet 8 indywidualnych układów nadajnik-odbiornik.

ZAWARTE WE WSZYSTKICH SYSTEMACH:

Odbiornik (X)

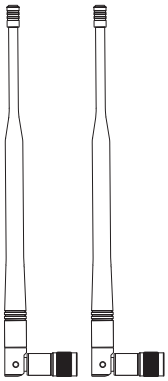
2 baterie AA

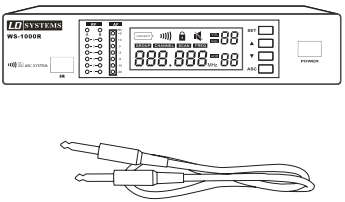
Kabel z wtykiem Jack 6,3 mm

Zasilacz

Dwie anteny

Instrukcja obsługi





LD WS**1000**R – ELEMENTY:

LDWS1000**BPG(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z urządzeniem Belt Pack i kablem do gitary

LDWS1000**BPHH(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z 2 urządzeniami Belt Pack oraz 2 zestawami słuchawkowymi w kolorze ciała

LDWS1000**BPH(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z urządzeniem Belt Pack i zestawem słuchawkowym

LDWS1000**BPL(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z urządzeniem Belt Pack i mikrofonem osobistym

LDWS1000**BPW(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z urządzeniem Belt Pack i mikrofonem do instrumentów dętych

LDWS1000**HHD(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z ręcznym mikrofonem dynamicznym

LDWS1000**HHC(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z ręcznym mikrofonem pojemnościowym

LD WS**1000**R2 – ELEMENTY:

LDWS1000**BPHH2(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z 2 urządzeniami Belt Pack oraz 2 zestawami słuchawkowymi w kolorze ciała

LDWS1000**BPH2(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z 2 urządzeniami Belt Pack oraz 2 zestawami słuchawkowymi

LDWS1000**HBH2(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z ręcznym mikrofonem dynamicznym oraz zestawem słuchawkowym

LDWS1000**HHC2(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z 2 ręcznymi mikrofonami pojemnościowymi

LDWS1000**HHD2(X)**

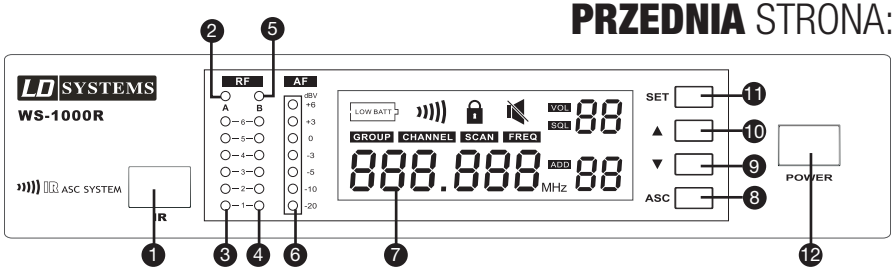
System mikrofonu bezprzewodowego z 2 ręcznymi mikrofonami dynamicznymi

LDWS1000**HH2L(X)**

System mikrofonu bezprzewodowego z ręcznym mikrofonem dynamicznym oraz mikrofonem osobistym

LD WS**1000**R – ODBIORNIK:

PRZEDNIA STRONA:



❶ OKIENKO SYGNAŁU PODCZERWIENI (IR)

❷ WSKAŹNIK ANTENY A ODBIORNIKA
Wskaźnik świeci się, gdy odbiornik A jest włączony.

❸ WSKAŹNIK NATĘŻENIA SYGNAŁU ANTENY A

❹ WSKAŹNIK NATĘŻENIA SYGNAŁU ANTENY B

❺ WSKAŹNIK ANTENY B ODBIORNIKA
Wskaźnik świeci się, gdy antena B jest włączona.

❻ WSKAŹNIK KANAŁU DŹWIĘKOWEGO

❼ WSKAŹNIK LCD KANAŁU
Patrz Ustawienia systemu.

❽ PRZYCISK SYNC (ASC)
Naciśnięcie tego przycisku umożliwia ustanowienie połączenia za pomocą podczerwieni pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem.

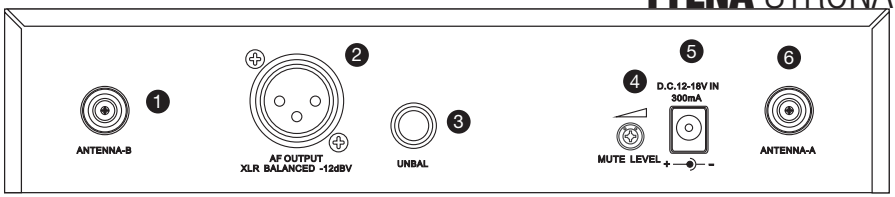
❾ PRZYCISK ZE STRZAŁKĄ W DÓŁ
Ten przycisk umożliwia poruszanie się po menu.

❿ PRZYCISK ZE STRZAŁKĄ W GÓRĘ
Ten przycisk umożliwia poruszanie się po menu.

⓫ PRZYCISK USTAWIEŃ SYSTEMU
Patrz Ustawienia systemu.

⓬ PRZEŁĄCZNIK ON/OFF

TYLNA STRONA



❶ GNIAZDO ANTENY B 50 Ω

❷ GNIAZDO WYJŚCIOWE XLR

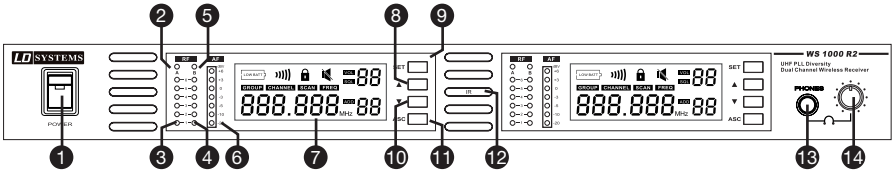
❸ GNIAZDO WYJŚCIOWE 6,3 MM

❹ PRECYZYJNA REGULACJA WARTOŚCI PROGU WYCISZANIA
Precyzyjna regulacja wartości progu wyciszania. Z reguły nie ma potrzeby zmiany tej wartości. Jeśli jednak odbierane są sygnały zakłócające, można podwyższyć tę wartość progową, obracając regulatorem w prawo, aż do zgaśnięcia wskaźnika LED sygnału radiowego.

❺ GNIAZDO ZASILACZA SIECIOWEGO AC

❻ GNIAZDO ANTENY A 50 Ω

PRZEDNIA STRONA:



❶ PRZEŁĄCZNIK ON/OFF

❷ WSKAŹNIK ANTENY A ODBIORNIKA
Wskaźnik świeci się, gdy antena A odbiera sygnał.

❸ WSKAŹNIK SYGNAŁU RADIOWEGO ANTENY A

❹ WSKAŹNIK SYGNAŁU RADIOWEGO ANTENY B

❺ WSKAŹNIK ANTENY B ODBIORNIKA
Wskaźnik świeci się, gdy antena B odbiera sygnał.

❻ WSKAŹNIK POZIOMU SYGNAŁU DŹWIĘKOWEGO AF KANAŁ 1

❼ WSKAŹNIK LCD KANAŁU/GRUPY 1
Patrz Ustawienia systemu.

❽ PRZYCISK ZE STRZAŁKĄ W GÓRĘ
Ten przycisk umożliwia poruszanie się po menu.

❾ PRZYCISK USTAWIEŃ SYSTEMU
Patrz Ustawienia systemu.

❿ PRZYCISK ZE STRZAŁKĄ W DÓŁ
Ten przycisk umożliwia poruszanie się po menu.

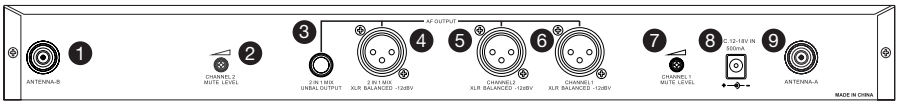
⓫ PRZYCISK SYNC (ASC)
Naciśnięcie tego przycisku umożliwia ustanowienie połączenia za pomocą podczerwieni pomiędzy odbiornikiem a nadajnikiem.

⓬ OKIENKO SYGNAŁU PODCZERWIENI (IR)

⓭ GNIAZDO SŁUCHAWKOWE TYPU JACK 6,3 MM

⓮ REGULACJA GŁOŚNOŚCI SŁUCHAWEK

TYLNA STRONA



❶ GNIAZDO ANTENY B

❷ PRÓG WYCISZANIA KANAŁU 2
Precyzyjna regulacja wartości progu wyciszania kanału 2. Z reguły nie ma potrzeby zmiany tej wartości. Jest ona prawidłowo nastawiona fabrycznie. Jeśli jednak odbierane są sygnały zakłócające, można podwyższyć tę wartość progową, obracając przy wyłączonym nadajniku regulatorem w prawo, aż do zgaśnięcia wskaźnika LED sygnału radiowego.

❸ GNIAZDO WYJŚCIOWE SYGNAŁU MIX TYPU JACK 6,3 MM

❹ GNIAZDO WYJŚCIOWE SYGNAŁU MIX TYPU XLR

❺ GNIAZDO WYJŚCIOWE XLR KANAŁU 2

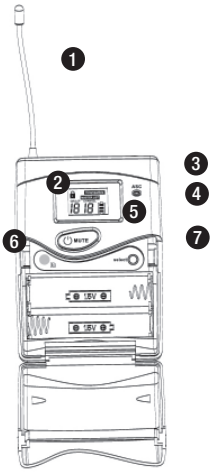
❻ GNIAZDO WYJŚCIOWE XLR KANAŁU 1

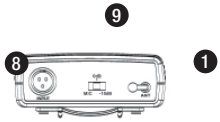
❼ PRÓG WYCISZANIA KANAŁU 1 (PATRZ ❷)

❽ ZASILACZ SIECIOWY AC

❾ GNIAZDO ANTENY A

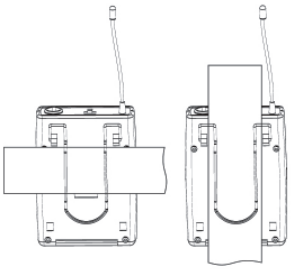
URZĄDZENIE BELTPACK:





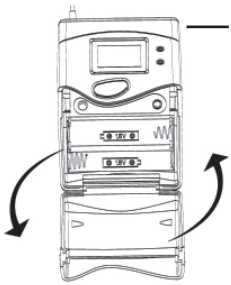
1. Antena
2. Wyświetlacz LCD
   Patrz „Ustawienia systemu” na stronie 7.
3. Wskaźnik zasilania/synchronizacji (ASC)
   Świeci na zielono: włączony
   Miga na zielono: trwa przesyłanie przez podczerwień
4. Wskaźnik wyciszania
   Kolor czerwony sygnalizuje włączenie trybu wyciszania
5. Przełącznik zasilania/wyciszania
   Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy
6. Okienko sygnału podczerwieni
   Umożliwia odbieranie sygnału synchronizacji częstotliwości za pomocą podczerwieni.
7. Przycisk Select
   Patrz Ustawienia systemu.
8. 3-stykowe wejście mikrofonowe
9. Urządzenie Bodypack ma dostępne trzy ustawienia wzmocnienia

Wybierz ustawienie odpowiednie dla danego instrumentu
Mic: mikrofon
0: gitara z pasywnymi przetwornikami dźwięku
-10 dB: gitara z aktywnymi przetwornikami dźwięku



NOSZENIE NADAJNIKA BELTPACK

Przymocuj nadajnik do paska od spodni lub pasa gitary.
Nadajnik najlepiej się trzyma, jeśli zostanie całkowicie dociśnięty w dół, jak w pierwszej wersji, aby zaczep całkowicie obejmował pas.

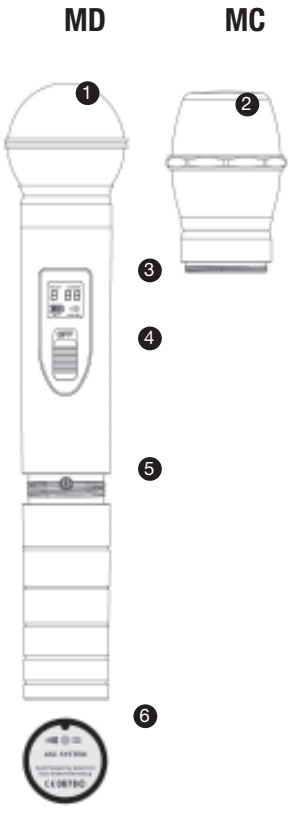


WYMIANA BATERII

Z reguły 2 baterie alkaliczne starczają nawet na 8 godzin. Jeśli wskaźnik LED stanu baterii miga na zielono, należy niezwłocznie wymienić baterie.

miga!

RĘCZNY **NADAJNIK**:

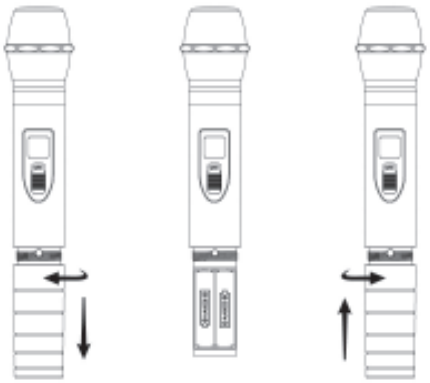


PROGRAMOWANIE NADAJNIKA:

1. Mikrofon dynamiczny (WS-1000MD)
2. Mikrofon pojemnościowy (WS-1000MC)
3. Wyświetlacz LCD
4. Przełącznik działania
5. Regulacja czułości mikrofonu
   (obrócenie w lewo – niższa, w prawo – wyższa)
   Patrz Ustawienia systemu.
   Funkcje nadajnika ręcznego:
6. Odbiera sygnały podczerwieni, umożliwiając synchronizację nadajnika z odbiornikiem.

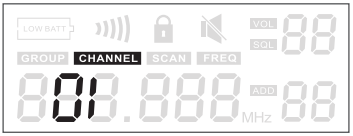
WYMIANA BATERII:

Z reguły 2 baterie alkaliczne starczają nawet na 14 godzin. Jeśli wskaźnik stanu baterii miga, należy niezwłocznie wymienić baterie.



USTAWIENIA SYSTEMU:

❶

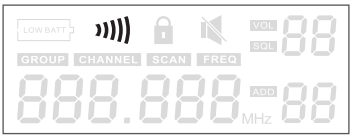


❷

❸

❹

❺



❻

PROGRAMOWANIE ODBIORNIKA:

Wybór grupy i kanału: Naciskaj przycisk „SET”, aż zaświeci się wskaźnik „GROUP”. Następnie naciśnij przycisk ze strzałką, aby wybrać grupę częstotliwości ❶.
Naciśnij ponownie przycisk „SET”, aż zostanie wyświetlony napis „CHANNEL”. Przyciskami ze strzałkami wybierz żądany kanał ❷.
Aby uzyskać jak najlepsze efekty przy korzystaniu z wielu systemów, przypisz wszystkie urządzenia do tej samej grupy i ustaw inną częstotliwość w każdym urządzeniu.

Głośność odbiornika: Jeśli na wyświetlaczu nie jest wybrane żadne inne ustawienie, przyciski ze strzałkami umożliwiają regulację głośności systemu. Dostępne są 64 poziomy głośności. Zaleca się korzystanie z głośności na poziomie pomiędzy 42 a 45 ❸.

Normalne wskazanie: poziom sygnału radiowego, numer grupy, numer kanału, częstotliwość ❹.

Wyszukiwanie częstotliwości przez podczerwień: Uwaga: przy korzystaniu z wielu systemów, adresy poszczególnych systemów muszą być różne. Wyłącz nadajnik i otwórz komorę baterii (tylko w nadajniku Bodypack – systemy ręczne mają interfejs podczerwieni umieszczony na spodzie, patrz punkt ❻ na poprzedniej stronie niniejszego podręcznika). Nakieruj nadajnik i odbiornik na siebie, aby interfejsy podczerwieni obu urządzeń znajdowały się możliwie blisko siebie. Naciśnij przycisk „ASC” i ponownie włącz nadajnik. Następnie naciśnij przycisk „ASC” w odbiorniku. Przy każdym naciśnięciu przycisku ASC wskaźnik podczerwieni zapala się, a odbiornik wysyła sygnał synchronizacji trwający przez 25 sekund ❻.
Wskaźnik nadajnika ręcznego świeci przy odbiorze tych sygnałów synchronizacji, w przypadku nadajnika Bodypack miga całe podświetlanie wyświetlacza i dodatkowo świeci symbol podczerwieni.

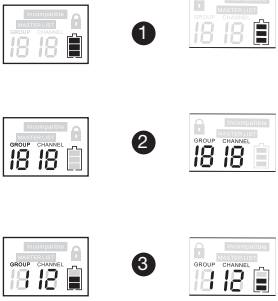
Uwaga: podczas tego procesu odległość pomiędzy obydwoma urządzeniami musi być mniejsza niż 0,5 metra. Proces ten nie umożliwia równoczesnego synchronizowania wielu urządzeń.

Funkcja automatycznego przeszukiwania: urządzenia serii WS1000 Serie są wyposażone w funkcję automatycznego przeszukiwania częstotliwości. Funkcja ta pomaga znajdować wolne od interferencji częstotliwości w obrębie jednej grupy. Naciśnij przycisk „SET” 3-krotnie, aż na wyświetlaczu wyświetli się napis „SCAN”. Aby uruchomić przeszukiwanie częstotliwości, naciśnij jeden z przycisków ze strzałkami.

USTAWIENIA SYSTEMU:

Nadajnik ręczny

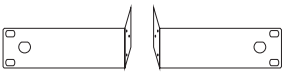
Nadajnik Bodypack



Stan baterii: Zarówno nadajnik ręczny, jak i nadajnik Bodypack pokazują stan baterii na wyświetlaczu (patrz rysunek ❶ obok)

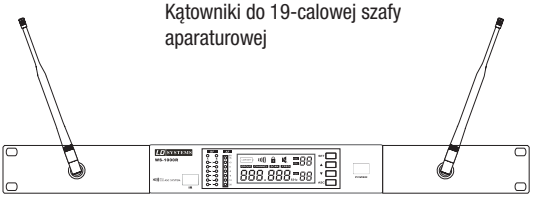
Wskaźnik grupy i kanału: Po nawiązaniu połączenia pomiędzy oboma urządzeniami, na wyświetlaczach obu urządzeń przez 5 sekund wyświetlana jest grupa i kanał ❷. Następnie wskaźnik powraca z powrotem do normalnego stanu, gdzie wskazywany jest stan baterii oraz częstotliwość robocza (patrz rysunek ❸ obok).

MONTAŻ W SZAFIE APARATUROWEJ – ODBIORNIK:

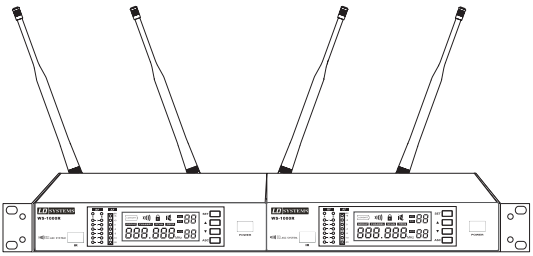


Kątowniki do 19-calowej szafy aparaturowej

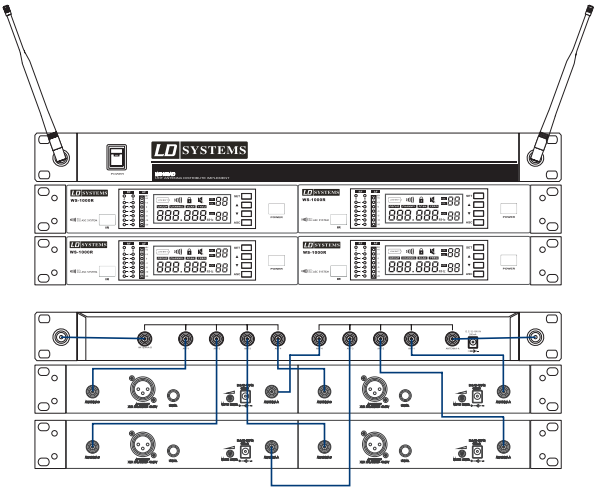
Jeden odbiornik (z zestawem do montażu w szafie aparaturowej WS100RK, opcjonalnie)



Zestaw do montażu w szafie aparaturowej WS100RK wraz z 2 kątownikami, 2 kablami łączeniowymi TNC i 2 adapterami TNC.



Dwa odbiorniki
(z zestawem do montażu w szafie aparaturowej WS100RK)



Cztery odbiorniki
Z zestawem do montażu w szafie aparaturowej WS100RK2 (opcja) oraz modułem rozgałęźnika antenowego WS100AD (opcja)

Moduł rozgałęźnika antenowego WS100AD wraz z 10 kablami łączeniowymi TNC i 2 adapterami TNC.

PORADY W CELU POPRAWIENIA OSIĄGÓW:

Skieruj nadajnik bezpośrednio na odbiornik („kontakt wizualny" obu urządzeń). Nie stawiaj odbiornika blisko metalowych przedmiotów/powierzchni ani urządzeń cyfrowych (odtwarzacz CD, komputer itd.).
Ustaw odbiornik tak, aby nie stał bezpośrednio przed ścianą i znajdował się co najmniej 1 m nad podłogą. Telefony komórkowe, dwukierunkowe urządzenia radiowe itp. mogą zakłócić połączenie radiowe pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem i nie powinny być używane w pobliżu urządzenia nadawczego.

PROBLEM	WSKAZANIE	ROZWIĄZANIE
Brak dźwięku lub dźwięk zbyt cichy	Nadajnik: wskaźnik „on/off" nie świeci	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone.
	Wskaźnik zasilania sieciowego „Power" nie świeci się	Upewnij się, że zasilacz sieciowy jest prawidłowo podłączony, zarówno od strony urządzenia, jak i na ściance tylnej.
	Odbiornik: wskaźnik HF świeci się	Zwiększ głośność. Zwiększ wartość wzmocnienia w nadajniku. Sprawdź połączenia sieciowe odbiornika oraz podłączonego wzmacniacza lub miksera.
	Odbiornik: wskaźnik HF nie świeci się. Nadajnik: wskaźnik świeci się	Nie ustawiaj odbiornika w pobliżu metalowych przedmiotów. Sprawdź, czy tor nadawania pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem jest wolny („kontakt wizualny"). Postaw nadajnik bliżej odbiornika. Upewnij się, że nadajnik i odbiornik pracują na tej samej częstotliwości
	Nadajnik: wskaźnik stanu baterii świeci się	Wymień baterie
Zniekształcenia lub niepożądane szumy towarzyszące	Odbiornik: wskaźnik HF świeci się	Usuń możliwe źródła zakłóceń (odtwarzacz CD, komputer, cyfrowe urządzenia do wytwarzania efektów, systemy monitoringu dousznego itd.)
Narastające zniekształcenia	Nadajnik: wskaźnik stanu baterii świeci się	Wymień baterie
Wyraźna różnica poziomu w stosunku do pracy przy podłączeniu tego samego źródła za pomocą kabla albo zastosowaniu innych gitar lub mikrofonów		Ustaw odpowiednio wartość wzmocnienia w nadajniku oraz głośność w odbiorniku.

DANE TECHNICZNE:

SYSTEM
Zakres częstotliwości i poziom sygnału radiowego nadajnika

Pasmo	Zakres	Poziom sygnału radiowego nadajnika
UA	518–548 MHz	13 dBm
UB	630–660 MHz	13 dBm
UC	740–770 MHz	10 dBm
UD	800–822 MHz	10 dBm
UE	838–865 MHz	10 dBm

Zasięg w typowych warunkach:
80 m
(Zasięg zależy od pochłaniania, odbicia i interferencji sygnału radiowego)
Pasmo przenoszenia dźwięku:
60–16 000 Hz
Współczynnik zniekształceń harmonicznych przy f = 1 kHz:
<1%
Zakres dynamiki:
>90 dB (ważony metodą A)
Temperatura pracy:
–10°C do +50°C
(Zakres może być ograniczony przez właściwości baterii)

NADAJNIK KIESZONKOWY
Maksymalny poziom wejściowy sygnału dźwięku:
maksymalnie 0 dBV przy ustawieniu wzmocnienia w położeniu Mic
maksymalnie +10 dBV przy ustawieniu wzmocnienia 0 dB
maksymalnie +20 dBV przy ustawieniu wzmocnienia -10 dB
Zakres regulacji wzmocnienia:
30 dB
Impedancja wejściowa:
470 kΩ
Wymiary (wys. x szer. x głęb.):
89 x 65 x 24 mm
Masa:
85 g bez baterii
Zasilanie:
2 szt. baterii alkalicznych typu AA lub akumulatorków typu AA
Czas pracy:
Do 13 godzin na bateriach alkalicznych

NADAJNIK RĘCZNY
Wymiary z kapsułą mikrofonową:
Długość 243 mm, średnica 50 mm
Masa:
300 g
Zasilanie:
2 szt. baterii alkalicznych typu AA lub akumulatorków typu AA
Czas pracy:
Do 14 godzin na bateriach alkalicznych

ODBIORNIK
Poziom wyjściowy sygnału dźwięku:
Gniazdo XLR symetryczne: -12 dBV
Gniazdo typu Jack 6,3 mm: -18 dBV
Impedancja wyjściowa:
XLR: 200 Ω
Gniazdo typu Jack: 1 kΩ
Rozkład wyprowadzeń gniazda XLR:
styk 1: masa
styk 2: (+)
styk 3: (-)
Wymiary (wys. x szer. x głęb.):
44 x 212 x 160 mm
Masa:
900 g
Zasilanie:
LDWS1000: napięcie stałe 12–18 V, 500 mA (z zewnętrznego zasilacza sieciowego)
Odbiornik podwójny LDWS1000: napięcie stałe 12–18 V, 1000 mA (z zewnętrznego zasilacza sieciowego).

Nasze produkty podlegają ciągłemu procesowi rozwoju i doskonalenia. Dlatego zastrzega się możliwość zmiany właściwości technicznych bez powiadomienia.

DEKLARACJE PRODUCENTA:

OGRANICZONA **GWARANCJA**

Ta Ograniczona Gwarancja dotyczy produktów marek Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer oraz Eminence.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa gwarancyjne wynikające z przepisów lokalnych. Jest to dodatkowa, niezależna gwarancja ze strony firmy Adam Hall.

Adam Hall gwarantuje, że zakupiony produkt Adam Hall zakupiony od firmy Adam Hall lub autoryzowanego przedstawiciela Adam Hall, pozostanie wolny od wad w materiałach i wykonaniu, przy normalnym użytkowaniu przez okres 2 lub 3 lat od daty zakupu.

Okres gwarancyjny rozpoczyna się z dniem zakupu. Aby móc skorzystać z serwisu gwarancyjnego, kupujący zobowiązany jest do przedstawienia dowodu zakupu opatrzonego datą. Dokumenty takie jak paragon, faktura lub list przewozowy mogą być dowodem daty zakupu. Jeśli produkt wymienionych powyżej marek wymaga naprawy w czasie trwania okresu gwarancyjnego, nabywcy przysługują gwarancyjne usługi serwisowe zgodne z warunkami przedstawionymi w tym dokumencie.

Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie oryginalnego nabywcę produktu marki Adam Hall i nie można jej przenieść na inną osobę, która przejmie własność produktu od oryginalnego nabywcy. Podczas okresu gwarancyjnego, Adam Hall zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wadliwych komponentów produktu. Wszystkie części i elementy wymontowane z urządzenia podczas działań serwisowych stają się własnością Adam Hall.

W mało prawdopodobnym przypadku powtarzania się wady produktu Adam Hall, Adam Hall może zdecydować o dostarczeniu urządzenia zamiennego wybranego przez Adam Hall, które charakteryzuje się co najmniej takimi samymi parametrami jak reklamowany produkt.

Adam Hall nie gwarantuje, że eksploatacja produktu będzie przebiegać bezbłędnie lub nieprzerwanie.
Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niezastosowania się użytkownika do instrukcji dołączonej do produktu Adam Hall.

Ta Ograniczona Gwarancja nie dotyczy,
- części podlegających normalnemu zużyciu (np. akumulator)
- produktów, których numer seryjny został usunięty, uszkodzony lub pozbawiony czytelnościw wyniku wypadku
- przypadków nieprawidłowego użycia, celowego uszkodzenia lub powodów zewnętrznych
- przekroczenia dopuszczalnych parametrów pracy określonych w dokumentacji dostarczonej z produktem
- użycia części zamiennych nie pochodzących od Adam Hall
- przez modyfikację lub serwis nieprzeprowadzony przez Adam Hall

Te warunki określają kompletną i wyłączną umowę gwarancyjną między Nabywcą i firmą Adam Hall odnośnie zakupionego produktu markowego Adam Hall.

DEKLARACJE PRODUCENTA:

OGRANICZENIE **ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Jeśli Twój produkt Adam Hall nie działa prawidłowo, wskazanym i wyłącznym rozwiązaniem jest naprawa lub wymiana. Maksymalna odpowiedzialność firmy Adam Hall w związku z niniejszą gwarancją ogranicza się maksymalnie do kwoty równej cenie zakupu produktu lub kosztom naprawy lub wymiany komponentów sprzętowych, które uległy uszkodzeniu lub nie działają prawidłowo podczas normalnego użytkowania.

Adam Hall nie odpowiada za jakiekolwiek szkody spowodowane przez produkt lub awarię produktu, włącznie z utratą zysków lub oszczędności, szczególnych, przypadkowych lub powiązanych szkód. Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za zobowiązania użytkownika wobec stron trzecich lub zobowiązania stron trzecich wobec użytkownika.

Ograniczenie odpowiedzialności ma zastosowanie w przypadku, gdy występują roszczenia odszkodowawcze lub składane są reklamacje na podstawie niniejszej gwarancji lub jako roszczenie z tytułu czynu niedozwolonego (włączając w to zaniedbanie oraz ścisłą odpowiedzialność za produkt), roszczenie z umowy lub jakiekolwiek inne roszczenie. Żadna osoba nie może uchylić lub zmienić tych ograniczeń odpowiedzialności. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności pozostaje w mocy nawet jeśli nabywca poinformował firmę Adam Hall lub jej autoryzowanego przedstawiciela o możliwości wystąpienia takich szkód. Te ograniczenia odpowiedzialności nie dotyczą roszczeń wynikających z wystąpienia obrażeń u osób.

Niniejsza Gwarancja daje Ci pewne specyficzne prawa. Mogą przysługiwać Ci również inne prawa, które różnią się między sobą zależnie od państwa nadania. Radzimy zapoznanie się z prawem właściwym krajowi zamieszkania, w celu uzyskania kompletnej wiedzy na temat przysługujących praw.

ŻĄDANIE **OBSŁUGI GWARANCYJNEJ**

Aby uzyskać obsługę gwarancyjną swojego produktu, skontaktuj się z firmą Adam Hall lub jej autoryzowanym przedstawicielem od którego kupiłeś produkt.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI **WE**

Urządzenia te odpowiadają podstawowym wymogom i innym wytycznym dyrektyw 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) i 2006/95/EC (LVD). Więcej informacji na stronie: www.adamhall.com.

PRAWIDŁOWE SKŁADOWANIE TEGO PRODUKTU (ODPADY ELEKTRONICZNEI)

(Informacje mają zastosowanie w krajach członkowskich UE i innych krajach europejskich, w których obowiązuje segregacja odpadów)
Ten znak na produkcie lub dołączonej dokumentacji oznacza, że nie należy go wyrzucać wraz z domowymi odpadkami po wycofaniu z użycia. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i ludzkiego zdrowia spowodowanym niekontrolowanym składowaniem odpadów, prosimy o oddzielenie tego produktu od innych odpadów i odpowiedzialne poddanie go recyklingowi w celu promowania ciągłego odzyskiwania zasobów materiałowych.

Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem, aby uzyskać informacje na temat przyjaznej środowisku zbiórki odpadów elektronicznych.

Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki kontraktu nabycia. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi przy składowaniu.

DEKLARACJE PRODUCENTA:

DEKLARACJA-WEEE

Twój produkt LD Systems został zaprojektowany i wykonany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i/lub użyć ponownie. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy składować osobno od normalnych odpadów po zakończeniu użytkowania.
Prosimy, przekaż ten produkt do lokalnego punktu zbiórki lub centrum recyklingowego przeznaczonego dla tego typu sprzętu. W ten sposób przyczynisz się do ochrony środowiska, w którym żyjemy.

BATERIE I AKUMULATORY

Dołączone baterie lub akumulatory można poddać recyklingowi. Prosimy, składuj je jako specjalne odpady lub zwróć do punktu nabycia. W celu ochrony środowiska wyrzucaj wyłącznie zużyte baterie.

Adam Hall GmbH, wszystkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne i funkcjonalne produktu mogą podlegać modyfikacjom. Kopiowanie, tłumaczenie i pozostałe formy reprodukcji fragmentów lub całości tej instrukcji obsługi są zabronione.

NOTES:

NOTES:

NOTES:

NOTES:

NOTES:

NOTES:

NOTES:

LD SYSTEMS

WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com e-mail : mail@adamhall.com

✓ RoHS